



Ingyenes városi lap

www.csabaimerleg.hu

Minden számnak
helyi értéke van!

XXIII. évfolyam, 14. szám
2013. augusztus 15.

Csabai MÉRLEG

Belső melléklet: Helyi Téma

Mátyás király nyomában
5. oldal

Visszatekintés a nyárra
8–9. oldal

A Békéscsabai Jókai Színház
négyoldalas melléklete



Csabagyöngye-ültetvény a tóparton Pálinka is készül majd a korai szőlőből



A fiatal szőlőültetvényen július végén volt az első Csabagyöngye-szüret

Katonás rendben sorakoznak egymás mellett, szépen zöldellnek a Csaba tó melletti területen azok a szőlőtövek, melyek a városi ültetvényt adják. Néhány hete már az első Csabagyöngye-szüret is lezajlott itt.

Mint azt Vantara Gyula polgármestertől megtudtuk, a Csabagyöngye szőlő ugyanolyan nevezetessége lehet a városnak, mint a Csabai kolbász. Ez ugyanis a legkorábban érő szőlőfajta a világon, minden évben ebből készül az év első bora. A szőlőt az 1800-as évek végén Stark Adolf nemesítette Békéscsabán, és egy évtizeden belül megszervezte

a nemzetközi forgalmazást is. A magoncokért sorba álltak a megrendelők. Értékét Mathiász János korabeli szőlőnemesítő is elismerte, katalógusában még Stark magonca néven említette.

A békéscsabai közgyűlés 2010 májusában döntött arról, hogy Csabagyöngye ültetvényt létesít kéthektáros területen, a Kenderföldeken. A terveknek megfelelően a

telepítés első üteme 2011 őszén, második üteme 2012 tavaszán valósult meg – emlékeztetett a polgármester, hozzátéve, hogy a cél első sorban a hagyomány- és értéktörzés volt.

Az ültetvényen megközelítőleg 70 százalékban Csabagyöngye, 30 százalékban egyéb bor- és csemegeszőlők teremnek majd, így késő őszi folyamatosan tarthat a szüret – hallhattuk Hanó Miklóstól. Az alpolgármester hozzátette: a tervek szerint idén ősszel további hatezer négyzetméteres területen

régi, magyar gyümölcsfajtákat termő fákat is elültetnek itt, kialakítanak egy mintakertet, tanösvényt. A termésből szőlőpálinka készül, ami a kolbász mellett városunk emblemikus terméke lehet. Emellett, a gyönyörű környezetben elhelyezkedő kertben, a későbbiekben csoportokat is fogadhatnak, a tervek szerint egy épülettel is gazdagodik majd a terület, s egyfajta gémbankként is szolgálhat az ültetvény az őshonos, magyar fajták megmentését szolgálva.

Gajdács Emese



Államalapító Szent István Ünnepe

2013. augusztus 20.

Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata, a Békéscsabai Jókai Színház és a Csabagyöngye Kulturális Központ közös szervezésében.

VÁROSHÁZA – DÍSZTÉR

9.30 Térzene a Körösparti Vasutas Koncert Fúvószenekar közreműködésével
10.00 Ünnepléses zászlófelvonás katonai tiszteletadással, állampolgársági eskütétel
10.25 Ökumenikus kenyérszentelés és áldás
10.45 Ünnepi szentmise a Belvárosi Római Katolikus Templomban

JÓKAI SZÍNHÁZ ELŐTTI SZÍNPAD – SZENT ISTVÁN TÉRI KISSZÍNPAD

11.00–12.00 Gyermekprogram
a Békéscsabai Napsugár Bábszínházzal
15.00 Citeramuzsika (kisszínpad)
15.30 Vitrovski zenekar – Vitéz László és zenekara
16.20 Szinetár Dóra gyermekműsora
17.00 Mazsorett csoport bemutatója
17.30 Csaba Néptáncegyüttes (kisszínpad)
18.00 PÉTERFI BORI & LOVE BAND-KONCERT

SZENT ISTVÁN TÉRI NAGYSZÍNPAD

20.00 Vantara Gyula polgármester ünnepi köszöntője

SZÖRÉNYI LEVENTE–BRÓDY JÁNOS
ISTVÁN, A KIRÁLY
ROCKOPERA

Több mint száz közreműködéssel:
a Honvéd Táncszínház Tánckarával,
a „Társulat” produkció és a Békéscsabai Jókai Színház
színészeivel

Főbb szerepekben:
István PRESITS TAMÁS
Gizella FEKETE ZSUZSANNA
Réka HERCZEG FLÓRA
Koppány SZOMOR GYÖRGY
Asztrik KATKÓ FERENC
Vecelin GULYÁS ATTILA
Torda GERNER CSABA

rendező-koreográfus: Zsuráfszky Zoltán Kossuth-díjas művész

TÜZIJÁTÉK

EGÉSZ NAPOS PROGRAMOK:
9.00–20.00 Meseházi játszótér, vásár és kiállítás
11.00–19.00 Ingyenes óriás ugrálóvár és elektromos kisautók

A nap során a belvárosban
a DOTTO városnéző kisvonat ingyenesen közlekedik a
   támogatásával.

István, a király a Szent István téren Mindenkit várnak az augusztus 20-ai előadásra

Nagyszabású, látványos, színházi esemény várja a csabaiakat augusztus 20-án, a megújult főtéren. Az István, a király rockoperát a Jókai színház és a Zikkurat Színpadi Ügynökség koprodukciójában, a Honvéd Táncszínház művészeinek közreműködésével láthatja a közönség.

Az István, a király a városvezetés ajándéka Békéscsaba lakóinak. Ezzel szeretnénk meghálálni azt, hogy bíztak bennünk, hogy velünk együtt hittek abban, hogy érdemes ilyen szép főteret építeni. Olyan főteret, ahova szívesen jön ki az egész család, sétálni, beszélgetni, zenét hallgatni. Olyan főteret, amelyre mindannyian büszkéek lehetünk, és szívesen megmutatunk a városba érkező vendégeinknek. Szeretettel várunk tehát minden békéscsabait az augusztus 20-ai, ünnepi programra,

melynek koronája lesz az István, a király – hallhattuk Vantara Gyulától az előadást beharangozó sajtótájékoztatón.

A polgármester elmondta, a Szent István tér most lett igazán méltó névadójához, Szent Istvánhoz. A több mint 120 programot tartalmazó, nyári rendezvénysorozat koronájaként mutatják be augusztus 20-án, Békés megyében először a rockoperát.

Érdekes helyzet, hogy ezekben a napokban, két egymástól nem is túl messze eső helyszínen is az István, a királyt próbálják – utalt a Sze-

gedi Szabadtéri Játékokra Fekete Péter, a Békéscsabai Jókai Színház igazgatója, hozzátéve, hogy a csabai előadás „klasszikusabbnak”

ígérkezik, de nagy várakozás előzi meg mindkét bemutatót. Mint megtudtuk, Békéscsaba után, augusztus 25-én ez az előadás Kolozsvárra érkezik,

ahol több tízezres közönségre számítanak, s a továbbiakban más, határon túli helyszínre is szeretnék elvinni a nemzeti rockoperát.

– Augusztus 20-án, este 8 óra 10 perctől kezdjük az előadást, melyet szünet nélkül játszunk le, s ezt követően tűzijáték zárja a programot – árulta el Fekete Péter.

A darab Kossuth-díjas rendezője, Zsuráfszky Zoltán a sajtótájékoztatón elmondta: évtizedes kapcsolata van az István, a királlyal. Táncként 1983-ban ott volt a Királydombon, később koreográfusként működött közre több produkcióban. Ezúttal a Honvéd Táncszínház művészeinek közreműködésével lendületes koreográfiára épülő, dinamikus előadást, több korábbi produkció eszenciáját láthatja a csabai közönség augusztus 20-án – ígérte a rendező.

Gajdács Emese



Zsuráfszky Zoltán, Vantara Gyula és Fekete Péter a díszlet makettjével

VISSZATEKINTÉS A NYÁR ELŐTTI KÖZGYŰLÉSRE

A polgármester és a pártok véleménye a döntésekről

Békéscsaba képviselő-testülete június végén tartotta legutóbbi soros ülését. A www.csabaimerleg.hu oldalon rögtön a közgyűlést követően, nyomtatásban azonban csak a nyári szünet után, azaz most tesszük közzé, hogyan vélekednek a döntésekről a pártok képviselői és Vantara Gyula polgármester.

Vantara Gyula: Kiemelt értékeink a kolbász, a Csabagyöngye szőlő és a Munkácsy-hagyaték

Az esélyegyenlőségi programot, a diétást étkeztetést, a közszolgáltatások díjváltozásait, a Diáktanya Közalapítvány ellenőrzését és a települési értéktár létrehozását vette sorra közgyűlés utáni tájékoztatóján Vantara Gyula.

– A Békéscsaba Ifjúságáért kitüntetést idén Soós Emókének, a Békéscsabai Napsugár Bábszínház művészenek, a Békéscsaba Megyei Jogú Város Közgyűlésének Elismerése díjat pedig Csendes Ferenc festőművésznek ítélte oda a közgyűlés. Mindkettőjüknek gratulálok – mondta Vantara Gyula.



Vantara Gyula

A polgármester beszámolt arról, hogy újabb öt évre elkészült Békéscsaba esélyegyenlőségi programja, az anyag világos képet ad arról, hogy mi a probléma, és milyen lehetőségek vannak ennek megoldására. Beszelt arról is, hogy a gyermekvédelem helyi szabályozásáról szóló rendeletet módosította a közgyűlés. Ez magában foglalja, hogy a speciális, diétás étrendet igénylőknek napi háromszori étkezést tud biztosítani a gyermekélelmezési intézmény. A kéményseprő-ipari szolgáltatásokkal kapcsolatban a polgármester megjegyezte, hogy a közületi kéményseprés díja nem változik, viszont a lakosság számára jelentős mértékű a csökkenés. A szippantott szennyvíz esetében szintén érvényesül a rezsicsökkentés.

– A Diáktanya Közalapítvány a 2011-es és a 2012-es beszámolóját nem készítette el, nem vezette megfelelően a könyvelést, ezzel jogszabályi rendelkezéseket szegett meg. Elrendeltünk egy belső vizsgálatot, amely alapján feljelentést tettünk ismeretlen tettes ellen a számviteli fegyelem megsértése és sikkasztás gyanúja miatt – mondta a polgármester.

Vantara Gyula megjegyezte azt is, hogy az árvízkarosultakat több mint 6,2 millióval, minden csabai lakos nevében 100 forinttal támogatta a város. Végül említést tett a települési értéktár létrehozásáról. Helyben az erre létrehozott bizottság készíti el a településen fellelhető nemzeti értékek adatainak gyűjteményét, azt megküldik a megyei értéktárnak, amely továbbítja ezt a Hungarikum Bizottságnak. A polgármester leszögezte: kiemelt értékeink például a Csabai kolbász, a Csabagyöngye szőlő és a Munkácsy-hagyaték.

Fidesz: Az esélyegyenlőségi program célja a társadalmi különbségek mérséklése

Jogszabály írja elő, hogy ötévente esélyegyenlőségi programot kell készíteniük az önkormányzatoknak, amelyet kétféleképpen kötelező újra áttekinteni, ilyenkor – de szükség esetén akár más időpontban is – aktualizálni, módosítani lehet. Magyarország Alaptörvénye kimondja, hogy hazánk megkülönböztetés nélkül biztosítja az alapvető jogokat mindenkinek. Az egyenlő bánásmódról és az esélyegyenlőség előmozdításáról szóló törvény értelmében Békéscsabán 2008-ban készült esélyegyenlőségi program, most pedig újabb öt évre szóló programot fogadott el a közgyűlés – mondta Herczeg Tamás a Fidesz tájékoztatóján.

A városban Herczeg Tamás szociális ügyekért felelős táncsnok vezetésével helyi esélyegyenlőségi program fórum jött létre a szociális területen működő civil szervezetek, az intézmények és a kisebbségi önkormányzatok bevonásával. A fórum tagjai is megkapták, értékelték a programot, és megbeszélték, hogy ősszel ismét üléseznek.

Herczeg Tamás kiemelte, hogy az esélyegyenlőségi program bőségesen foglalkozik a jelenlegi helyzet felvázolásával, elemzésével, amelyre épülve intézkedési terveket állapít meg. A jogszabályban leírtaknak megfelelően, öt hátrányos helyzetű csoportot vizsgál: a mélyszegénységben élőket és romákat, a fogyatékkal élőket, a nőket, valamint a gyermekeket és az időseket. A helyzetelemzésben felméri az ő foglalkoztatási, lakhatási, szociális helyzetüket, ebből kiindulva fogalmazza meg, konkrétan milyen intézkedésekre van szükség egy-egy adott csoportban, hogy az esélyegyenlőségi pozíció javuljon.

– Az esélyegyenlőségi program nem segélyezési program, a település helyzetének láttelepe alapján a hátrányos megkülönböztetés megelőzése, az egyes társadalmi csoportok esélyegyenlőségének elősegítése a célja. Nyilván nehezebb egy olyan gyermeknek elindulnia, aki például mélyszegénységből jön, a cél, hogy ezt a különbséget legalább mérsékelni tudjuk – tette hozzá Herczeg Tamás.

Az MSZP a munkahelyteremtést támogatja, az odaítélés módját nem

Az MSZP önkormányzati képviselői a nyári szünet előtti utolsó közgyűlés témái közül a Bora Itál-nagykereskedelmi Kft. munkahely-teremtési támogatását és a Penza és a Dr. Becsey Oszkár Utcai Óvoda vezetői állására benyújtott pályázatok elbírálását emelték ki.

Hrabovszki György képviselő azt nehezményezte a Penza-lakótelepi és Becsey utcai intézmény vezetői állására kiírt pályázatok elbírálásánál, hogy az egyik jelöltet a testület és a szülők is támogatták, a bizottság mégis a másik mellett foglalt állást. Miklós Attila a közgyűlésen nem vett részt, de azon a szakbizottsági ülésén igen, amelyen tárgyalták a Bora Kft. ügyét. A közgyűlés ügynevezett csekély összegű (de minimális) támogatást szavazott meg a Bora Itál-nagykereskedelmi Kft. számára – munkavállalónként kétszázezer forintot. A cég 47, a megyeszékhelyen létrehozott és itt fenntartott álláshelyre igényelte a támogatást. A baloldali képviselő szerint azonban az előterjesztésből nem derült ki, hogy pályázat vagy kérelem útján kapta-e a szóban forgó támogatást a vállalkozás. Miklós Attila szerint ezt azért is fontos lenne tisztázni, mert a városban más termelőtevékenységet végző vállalkozások is működnek. Hrabovszki György a napirendi pont kapcsán kifejtette: szerencsésebbnek tartaná, ha a város rendelkezne egy komplex, összemérhető, nyilvános pályázattal rendszerrel, amely rávilágítana arra is, hogy milyen problémákkal küszködnek a helyi vállalkozások, és milyen támogatásra lenne szükségük. A rendszer előnyét abban is megfogalmazta a képviselő, hogy mindez átláthatóbb lenne a lakosság számára.

LMP: Szükség lenne egy bérlakás-koncepcióra is

A közgyűlés napirendi pontjai közül az LMP az óvodavezetői pályázatot, a Jankay Közalapítvány működését, az esélyegyenlőségi programot és a Bora Kft. munkahelymegtartó támogatását vette sorra, de szóba került a földtörvény is.

– A földtörvény a birtokmaximum érvényesítésénél sok kivételt ad meg, ez szerintünk továbbra is lehetővé teszi a nagybirtokok létrejöttét. Az LMP úgy véli, hogy a földet ki kell vonni a



Herczeg Tamás



Hrabovszki György

szabad tőkeáramlás köréből, biztató, hogy az uniós zöldpártok is hasonlóképpen vélekednek – mondta Gál István Elek.

Takács Péter a Penza és Becsey óvoda vezetői pályázatáról szólva leszögezte, hogy eddigi szakmai munkája alapján mindkét pályázó alkalmas lett volna a vezetésre, szavazatát az befolyásolta, hogy a nevelőtestület és az alkalmazotti közösség melyikük mellett foglalt állást. A képviselő tartózkodott a Jankay Tibor Művészeti Közalapítvány múlt évi beszámolójának elfogadásától, azt pedig nem támogatta, hogy a közgyűlési jogköröket a nyárra szakbizottságoknak ruházzák át.

– Az esélyegyenlőségi program rendkívül alapos munka, bizonyíték arra is, hogy az elmúlt években felesleges volt milliósért külső cégeket megbízni különböző tanulmányok elkészítésével, mert ezt a hivatali apparátus is el tudja készíteni. Jelen esetben a dicséret a szociális iroda vezetőjét és munkatársait illeti – folytatta Takács Péter, majd hozzátette, nagyon sokan várnak bérlakásra, a városnak rövid időn belül ki kell dolgoznia egy bérlakás-építési vagy -létesítési koncepciót is.

– Meglepő volt a Bora Kft. munkahelymegtartó támogatása. Az elmúlt pár évben folyamatosak a leépítések az önkormányzati intézményeknél, és most hirtelen fontos lett a munkahelymegtartás egy itál-nagykereskedéssel foglalkozó cégnél. A döntés precedens értékű, ha a jövőben bármely békéscsabai vállalkozás hasonló megkereséssel él, annak is helyt kell adni – mondta végezetül Takács Péter.

Jobbik: Költségvetés, vagyongazdálkodás, esélyegyenlőség

A Jobbik képviselői, Strifler Attila és Szabóné Kocziha Tünde, négy témát emeltek ki a közgyűlés napirendjéből: a 2013. évi költségvetési rendelet módosítását és ezzel kapcsolatban a város vagyongazdálkodását, az esélyegyenlőségi programot, valamint az oktatási ügyek közül a Penza-lakótelepi és Dr. Becsey Oszkár Utcai Óvoda vezetői állására benyújtott pályázatok elbírálását.

Strifler Attila, a békéscsabai Jobbik alelnöke a költségvetéssel kapcsolatban kifejtette, hogy az önkormányzatoknak az idei évtől nem lehet működési hiányuk, februárban, a város költségvetési rendeletének tárgyalásakor pedig pártja számára még úgy tűnt, hogy a város gazdálkodása „pengeélen táncol”. Általánosságban kritikaként fogalmazta meg az alelnök, hogy hosszú távon nem nyomon követhető, Békéscsaba megkapja-e majd minden esztendőben ezt a központi támogatást. A Luther utca 16. szám alatti telek értékesítése kapcsán kiemelte, hogy a város az eladásból mintegy 25 millió forintos bevételre számít, de ismételtlen kifogásolta, hogy nem szerepelt az előterjesztésben, hogy a befolyt összeget mire kívánja költeni a megyeszékhely. Szabóné Kocziha Tünde üdvözölte a helyi esélyegyenlőségi program elfogadását, hisz ennek hiányában nem vehetne részt a város szociális célú uniós pályázatokon. Ugyanakkor a képviselő felhívta a figyelmet a lesújtó demográfiai mutatókra, és egy ifjúsági törvény megszületését is szorgalmazta. A Penza óvoda vezetői állására benyújtott pályázatok elbírálásánál nehezményezte, hogy a közgyűlés nem fogadta el javaslatukat, miszerint a két érvényes pályázatot benyújtó jelöltre egyenként szavazzanak a képviselők.

Mikóczy Erika, Vándor Andrea



Takács Péter



Strifler Attila és Szabóné Kocziha Tünde

www.csabaimerleg.hu

Csabai MÉRLEG – ingyenes városi lap, Békéscsaba. **Megbízott felelős szerkesztő:** Mikóczy Erika. **Fotó:** Ujházi György. **Nyomdai előkészítés:** A-TEAM Reklámügynökség Kft. **Felelős kiadó:** Békéscsaba Vagyongazdálkodási Zrt., Kozma János cégvezető. **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Szabadság tér 1–3. I. em. **Telefon:** 66/527-490. Megjelelik kéthetente 28 000 példányban. **A lapterjesztésért felel:** Bartók István, telefon: 70/317-8206. **E-mail:** csabai.merleg@bekescsaba.hu

AUTÓÜVEG CENTRUM

Békéscsaba, Szarvasi út 9.
Tel.: 30/945-1391
Honlap: rglas.hu

**Szélvédőjavítás
3000 Ft-tól.**

Hocz és Medvegy Kft.

Békéscsaba, Kazinczy u. 31/B
Tel./fax: 442-380 • Mobil: 06-30/600-1900

Mindenféle TAKARÍTÁS, KÖLTÖZTETÉS garanciával. Ingyenes árajánlat és csomagolódobozok biztosítása. Raktározási lehetőség rövid időre is.
MSZ EN ISO 9001:2001

EGYHÁZI TEMETKEZÉS

Telefon:
66/322-214, 30/395-2035.
Békéscsaba, Szent István tér 20.
www.egyhazitemetkezes.hu

Kereskedők, vendéglátók, figyelem!

Közeleg a pénztárgépek on-line átállásának augusztus 31-ei határideje! Az on-line átállás menetéről, részleteiről érdeklődjön szaküzletünkben:

Békéscsaba, Kinizsi u. 4–6. (az APEH-hal szemben).
Tel.: 30/956-2215
(On-line Cassa Kft.)

Hatodik Jaminai Családi Nap

Augusztus 25-én hatodik alkalommal rendezik meg a Jaminai Családi Napot a Nyúl büfé előtti parkban. Az érdeklődők különböző programok és kíséő rendezvények közül választhatnak. A családi napon mintegy 1500 adag babgulyást is kiosztanak.
Színpadi műsor:
15.00 Hastánc
15.30 Latin tánc

16.00 „Jó Csabai Atyafiak”
18.00 a Békéscsabai Jókai Színház művészeinek műsora
19.00 Tombola
20.00 3+2 zenekar
Kiegészítő programok: csilámtetoválás, ugrálóvár, pónilovaglás, játszóház, logikai játékok, tombola, körhinta, egészségügyi állapot-felmérés.
A szervezők a műsorváltoztatás jogát fenntartják!



Települési értéktár

A helyben fellelhető értékek széles körről összegyűjtésének érdekében Békéscsabai Települési Értéktár készül. Az önkormányzat a lakosság segítségét kéri; ha Békéscsaba bármely polgára úgy véli,

hogy a környezetében van olyan épület, terület, termék, fa vagy bármi más, ami különleges helyi értéket képvisel, kérjük, jelezze azt az értéktár bizottságnak az [ertekta@békescsaba.hu](mailto:ertekta@bekescsaba.hu) címen.

Épül a CsabaPark!

„A kolbászkészítés a csabaiak vérében van”

Nemrégiben megkezdődött a CsabaPark építése, a tervek szerint egy esztendő múlva már birtokba is vehetjük a hagyományőrzést és szórakoztatást szolgáló komplexumot.

A beruházás összértéke bruttó 1,3 milliárd forint, amelyből az Európai Unió és a kormány által biztosított támogatás összege 1 024 636 740 forint, az önrész pedig 36 283 260 forint. A projekt keretében Békéscsabán, a Gyulai úton kolbászudvar-látogatóközpontot, rendezvénycsarnokot, tematikus játszóparkot, sétautakat, pihenőhelyeket, kiegészítő attrakciókat alakítanak ki, amely szolgáltatásaival egyedülálló módon gazdagítja majd a térség turisztikai kínálatát.

Városunk polgármestere elmondta, a Csabai kolbász tematikája köré épülő rendezvénypark létrehozásának célja egy olyan központ kialakítása, mely lehetőséget ad a hagyományőrzésre, a helyi kistermelők segítésére, kiaknázza a gasztronómiaturizmusban rejlő lehetőségeket, méltó helyszínt ad a kolbászfesztiválnak és különleges, szórakoztató élményt ígér a csabaiaknak és a hozzánk érkező vendégeknek is.

Hanó Miklós alpolgármester szerint a kolbászkészítés tudománya a csabaiak vérében van. Mint mondta, ezt a százéves hagyományokkal rendelkező értéket meg kell őrizni és ki kell aknázni.

– Egy védjegy kibocsátásával igyekszünk majd garantálni az igazi Csabai kolbász állandó minőségét, s a CsabaPark lesz az a hely, ahol egész éven át kiváló, helyi termékekhez juthatnak az ideérkezők. Ugyanakkor a CsabaPark lehetőséget kínál a helyi kistermelőknek is, hiszen ide kitelephelhetnek, méltó körülmények között mutathatják be, kínálhatják termékeiket. A kolbászkészítő kistermelők segítségével békéscsabai családok sokaságának nyújthatunk tisztességes jövedelmet, hozzájárulva a helyi gazdaság megerősödéséhez. Az ide érkező turistáknak módjuk lesz megismerni a kolbászkészítést, disznóvágás folyamatát, a 2500 négyzetmé-



A helyi termelőket és a turizmust is szolgálja a beruházás

teres tematikus park pedig főként a gyerekekkel érkező családoknak nyújt szórakozási lehetőséget – sorolta Hanó Miklós.

Bujdosó Antal, a Strabag építésvezetője arról tájékoztató, hogy a munkálatok a parkerdő területén megkezdődtek, a fesztiválcarnok alapozásán dolgoznak. December közepére igyekeznek tető alá hozni az épületet, s ezzel párhuzamosan zajlik a kolbászudvar kialakítása is. A központ a tervek szerint jövő év július elejére elkészül.

A beruházás tartalmazza a fesztiváalterület és a kiegészítő létesítmények kialakítását. A terület központi épületegyüttese a közel 800 négyzetméteres (783,89 négyzetméter hasznos alapterületű) kolbászudvar-látogatóközpont, ahol a vendégeknek lehetőségük lesz majd interaktív programokon keresztül átélni a térség gazdag gasztronómiai hagyományait, a hagyományos, falusi disznóvágást és kolbászkészítést, valamint megismerkedhetnek a kolbászkészítés történetével is.

Gajdács Emese

Gyermekétkeztetés

Az Emberi Erőforrások Miniszterének döntése értelmében Békéscsaba önkormányzata 4 534 200 forint támogatásban részesül a szociális nyári gyermekétkeztetés biztosítására, így 226 békéscsabai gyermeknek biztosít meleg étkezést az önkormányzat.

Békéscsaba önkormányzata annak érdekében, hogy a nyári időszakban segítséget nyújtson a rászoruló családoknak, a gyermekeik étkeztetéséhez támogatási kérelmet nyújtott be az Emberi Erőforrások Minisztériumához. A minisztérium döntése alapján Békéscsaba 4,5 millió forint támogatást kap, a gyermekétkeztetés támogatására a nyári hónapokban.

– A kistérségi intézmény munkatársainak az együttműködésével az önkormányzat közel 100 többgyermekes család nyári étkezésének megoldásában vállalt szerepet – mondta Vantara Gyula polgármester.

A nyári gyermekétkeztetési program keretében a város 45 munkanapon keresztül 229 békéscsabai gyermeknek tud napi egyszeri meleg ételt biztosítani. Azok a rászoruló családok, amelyek több 6–14 év közötti gyermeket nevelnek és a nehéz szociális helyzetük alapján rendszeres gyermekvédelmi kedvezményben részesülnek, a Kistérségi Egyesített Szociális Intézmény nappali ellátást nyújtó telephelyein vehetik át az ételt.

Csak engedéllyel hajthatunk be a főtérrre



Sokan figyelmen kívül hagyják a táblákat

Táblával jelzik a felújított Szent István téren azokat a helyeket, ahol az engedéllyel rendelkező gépjárművek beléphetnek. Mások számára a behajtás tilos, aki mégis megteszi, szabálysértést követ el, s bírságra számíthat.

Június végén, a belváros-rehabilitáció befejeztével kezdte meg működését a beléptető rendszer is. A forgalom elől lezárt területre jó ideje csak azok hajthatnak be, akik engedéllyel rendelkeznek, ám a tiltó táblákat sokan figyelmen kívül hagyják.

– A főtéren két helyen, a Szent István tér 1. és a Szent István tér 10. szám előtt található beléptető kapu és „mindkét irányból behajtani tilos, kivéve engedéllyel” jelentésű tábla is. Ez utóbbiakat sajnos sokan figyelmen kívül hagyják, napi 50–100 járművezető hajt be a forgalom elől elzárt területre – mondta el érdeklődésünkre Makszin András.

A békéscsabai közterület-felügyelet vezetőjétől megtudtuk, hogy a beléptető kapuknál rendszámfelis-

merő kamerák rögzítik azon járműveket is, melyek a tiltás ellenére mozognak a főtéren. A közúti közlekedés kisebb fokú megsértése bírságot von maga, aminek összege 5-től 100 ezer forintig terjedhet.

– Hamarosan működésbe állítjuk a beléptető oszlopokat is, melyek fizikai akadályt képeznek a tér két oldalán. Ezek az oszlopok akkor súlylyednek majd a földfelszín alá, ha a rendszámfelismerő rendszer engedéllyel rendelkező járművet észlel. Behajtási engedélye van például az itt lakóknak, a rendőrségnek, de eseti engedélyt díjtalanul kérhetnek például az esküvő idején a városháza elé érkezők, illetve költözködők – tudtuk meg Makszin Andrástól.

Gajdács E.

Társasházak energetikai felújítása

Szeptember közepéig lehet pályázni

Az 1971 előtt, hagyományos technológiával épült, társasházként bejegyzett, legalább húsz lakást tartalmazó társasházak vehetnek részt abban az energetikai felújítási programban, amelyen keresztül a költségek ötven-hatvan százalékáig nyerhető el támogatásként. A programról Hanó Miklós alpolgármester és dr. Vízkeletiné Schuszték Krisztina fejlesztési tanácsadó beszélt a társasházak képviselőinek és az érdeklődőknek a közelmúltban.

– A kormány több módon is segíti a rezsi-csökkentést, részben az árak mérséklésével, részben pedig olyan támogatásokkal, amelyek lehetővé teszik az öregebb épületek korszerűsítését. A régi társasházak, lakótelepi lakások energetikai szempontból nem felelnek meg a mai követelményeinek, gyakran elavult a fűtés-, a melegvíz- és az energiaellátó rendszerük, jelentős az energiavesztésük. A Békéscsabán is működő Széchenyi Programiroda felvállalta, hogy díjmentesen nyújt segítséget az energetikai korszerűsítés pályázatának összeállításához – mondta Hanó Miklós alpolgármester a városháza Mokos termében tartott fórumon.

Mint az dr. Vízkeletiné Schuszték Krisztinától, a Széchenyi Programiroda fej-



Hanó Miklós és dr. Vízkeletiné Schuszték Krisztina

lesztési tanácsadójától megtudtuk, a pályázat tervezett keretösszege összesen 834,2 millió forint. A programban azok az 1971 előtt, hagyományos technológiával épült, égetett téglafalazattal készült, társasházként bejegyzett, legalább húsz lakást tartalmazó társasházak vehetnek részt, amelyekben a lakások fűtésének egyedi szabályozása és mérése megoldott, vagy most tervezik azt megoldani. A pályázat keretében lehetőség nyílik a homlokzatok, födémek szigetelésére, a nyílászárók cseréjére, épületgépészeti felújításokra, elektromos korszerűsítésre, valamint a megújuló energiafelhasználás növelésére.

A támogatás mértékét és intenzitását pontrendszer-

rel határozzák meg, az 50 százalékos támogatásra jogosult társasházaknál lakásonként maximum 750 ezer forinttal, a 60 százalékos támogatásra jogosultaknál lakásonként maximum 900 ezer forinttal segíti az állam a korszerűsítéseket, de a támogatás mértéke pályázatonként nem haladhatja meg a 60 millió forintot.

A pályázatokat szeptember 15-éig, vagy a rendelkezésre álló keret kimerüléséig lehet benyújtani, további információ a www.emi.hu vagy a www.kormany.hu honlapon található. Személyesen a Széchenyi Programirodában lehet érdeklődni, amely Békéscsabán az Irányi utca 4–6. szám alatt található.

Mikóczy Erika

Programajánló

Augusztus 15-én 19 órától Cseh Tamás-dalok: *Babócsai Réka, Balázs Csongor és Szabó Lajos* műsora a Szent István téren

Augusztus 16-án 19 órától a klarinét- és szaxofontábor kisegyütteseinek koncertje a Szent István téren, 20 órától Muzsikáló udvar: Fabatka zenekar koncertje a Meseházban, 20.30 órától Sinka István művei *Horányi László* színművész előadásában a TeÁtriumban, szintén 20.30 órától Random Trip-koncert a Csabagyöngye teraszán

Augusztus 17-én 14 és 17 óra között családi játszóház: Szent István ünnepéhez kapcsolódó foglalkozás a múzeumban

Augusztus 21-én 19 órától a Lakótelepi SE ACID JAZZ CO táncestje a Szent István téren

Augusztus 22-én 19 órától a Csaba Nemzetiségi Néptáncegyüttes műsora a Szent István téren

Augusztus 23-án 20.30 órától Borsodi Blue kiülős koncert a Csabagyöngye teraszán

Öt tipp öt pizzáért

A SPEED BURGER ÉS PIZZÉRIA és a Csabai Mérleg közös játékán hetente egy olvasónk egy egész hétre szóló ebédmeghívást nyerhet tőlünk. Keresse „Hol készült a kép?” játékunkat a www.csabaimerleg.hu oldalon! Hétfőnként sorsolunk, eddig minden nyertesünk elégedett volt a nyereménnyel. Játsszon velünk Ön is, hogy nyerjen!

Ötezredszer lépett fel Hevesi

Célja, hogy mindenkit mosolyra fakasszon



A jubileumi fellépésen a közönségtől és a Hevesi Happy Bandtől is nagy tapsot kapott

Mindenkiben benne van a gyermeki lélek, a kisbabáktól az idősekig mindenki szereti jól érezni magát, szeret fel-szabadultan mosolyogni, örülni. Óriási ajándék, amikor a zenén keresztül ebben segíthetnek – mondta Hevesi Imre, aki július végén, a Csabagyöngye Kulturális Központ (CsaKK) Fröccsöntő hétvégeje keretében, ötezredszer énekelt és zenélt, hogy elfeledtesse közönségével a hétköznapi bűjait-bajait.

– Az ötezres szám elképesztő aktivitásról, életkedvről, derűről árulkodik, ahogy *Hevesi Imre* az imibacsi.hu oldalon is írja, célja, hogy mindig mosolyra fakasszon, és így is tesz. Ezt tapasztaljuk mi, akik a hétköznapi életben találkozunk vele, és pláne így van ez, ha zenélni kezd. Az ötezres szám nemcsak a szó szoros értelmében vett koncerteket foglalja magában, hanem a gyermekprogramokat, zenés baba-mama foglalkozásokat is, minden közönség előtti megjelenést. A kulturális központ munkatársaiban végtelen tiszteletet ébreszt ez az aktivitás – mondta *Herczeg Tamás*.

Hevesi Imre igazi örömszenész, a Névtelen Nullában testvérével, *Hevesi Tamással* zenélt együtt, ahol muzsikustársa volt például *Köles István*, Békéscsaba korábbi alpolgármestere is. Zenekaraiban dolgozott sok utóbb befutott Békés megyei fiattal, például *Mező Misivel*, a Magna Cum Laude frontemberével is. A jubileumot ünneplő muzsikusa a tehetséges fiatalok felkutatásában és zenészi pályájuk elindításában is komoly munkát végzett és végez. Ma is három helyszínen tanít, a fiatal és idősebb korosztály mellett pedig szívesen zenél babáknak, kisgyermeknek is. Miután játszott a Névte-

len Nullában, megalapította a Jazz Mine-t, de nevéhez fűződik a ZűrZavar, a La Bomba és napjainkban a Hevesi Happy Band zenekar.

Hevesi Imrét ötezredik közönség előtti fellépésén kőkenyepálínkával és aranylemezzel köszöntötte *Szente Béla*, a Csabagyöngye Kulturális Központ igazgatója. Ezután a zenekar percről percre varázsolt egyre több mosolyt a közönség arcára, és egyre jobb hangulatot a főtérre. Mindegy volt, hogy az AC/DC, Diana Ross, az Ocho Macho dalát vagy bármi más játszottak, a közönséget magával ragadta a jó zene, a fantasztikus ének, a hevesi mosolygós hangulat, *Molnár Katalin* gyönyörű hangja, az egész nyáresti élmény.

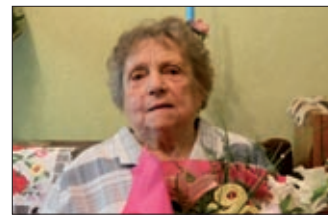
Nem csoda, hogy este tíz után, hazafelé bandukolva sokan dúdolgattuk az egyik utolsó dalt: csak dúdolom azt, hogy jó, jó, jó, de jó nekem...

Mikóczy Erika

Isten éltesse a szépkorúakat!



Csécsei József (90 éves)



Leszko Andrásné (90 éves)

Állampolgársági eskü



Július közepén negyvenketten vehették át a magyar állampolgárságot igazoló dokumentumot Vantara Gyulától. Városunk polgármestere elmondta, örömeire szolgál, hogy a határon túli magyarok a békéscsabai önkormányzatnál adták be honosítási kérelmüket

Lakossági fórum

A 2014–2020-as időszakban Békéscsaba Megyei Jogú Város ismét jelentős forrásokhoz juthat fejlesztések megvalósítása érdekében.

A források felhasználását tervezni kell. A 2014–2020. évi programozási időszakban a megyei jogú városok tervezésének és forrásfelhasználásának irányadó dokumentuma az Integrált Településfejlesztési Stratégia (ITS) lesz. Az ITS egy olyan alapidokumentum, amely azt szolgálja, hogy a benne foglalt tevékenységek, projektek megvalósuljanak a 2014. évet követő időszakban és a város optimálisan

kihasználja az EU 2014–2020 közötti időszakának fejlesztési lehetőségeit.

A fejlesztési stratégia, koncepció kidolgozása során a város komoly hangsúlyt fektet az érdemi együttműködésre a lakossággal. A fenti témában Békéscsaba önkormányzata fórumot tart **szeptember 3-án 16.00 órakor a Csabagyöngye, 1. emeleti Panoráma termében.**

Kérjük, jöjjenek el, és mondják el elképzeléseiket, javaslataikat a város vezetésének, hogy Önökkel együtt határozhassák meg városunk jövőbeni fejlesztéseit!

MESEHÁZ

5600 Békéscsaba, Békési út 15–17. • Tel.: 66/326-370, mesehaz@mesehaz.hu • www.mesehaz.hu

Muzsikáló Udvar

Meseházi Zenei Estek

2013. augusztus 16-án, pénteken 20 órától
FABATKA együttes

Csibi Szabolcs, Kelemen István, Román Hunor, Ségercz Ferenc népzeneészek Sepsiszentgyörgyről.

Helyszín a Meseház udvara, Békéscsaba, Békési út 17. A belépés ingyenes.

Felcsik Házhoz Jön...

Negyedik felcsiki néptánc Tábor Békéscsabán
TÁNC HÁZ A SÉTÁLOUTCÁN!

2013. augusztus 17-én, szombaton 19–22 óráig, a Borozótól a Korzó térig.

A részvétel ingyenes, mindenkit szeretettel várunk!

Támogatta: Békéscsaba Megyei Jogú Város Önkormányzata

és a **20na**

A nyár utolsó gyermektábor 2013.

2013. augusztus 26–30.

NÉPI KÉZMŰVESTÁBOR A MESEHÁZBAN

Agyagozás, korongozás, tojásdíszítési technikák, mézeskalács-díszítés, csuhézés, simlábda, karikaelkapó készítése, papírsárkány, zajkeltők készítése természetes anyagokból.

Részvételi díja: 15 000 Ft, testvéreknek vagy visszatérő gyerekeknek 12 000 Ft/fő!
Jelentkezni lehet a 326-370-es telefonszámon vagy mesehaz@mesehaz.hu

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT

5600 Békéscsaba, Széchenyi u. 4. • Tel.: 66/449-222
info@csabagyongye.com • www.csabagyongye.com

13. CSABAI SZALON kiállítás a földszinti Kerengőben. Békéscsabai művészek eladásra is szánt alkotásait mutatjuk be egész nyáron, hogy a városunkba látogató érdeklődők megtekinthessék a kínálatot.

Három nemzedék alkotásai: *Pirer Gyula* festményei, *Pirer Kata* fotói és *Lengyel Balázs* népi bőrműves munkái a Munkácsy Emlékház Kistermében (Békéscsaba, Gyulai út 5.).

FŐTÉRI NYÁR

Ingyenes programok a felújított Szent István téren minden este héttől, kiülős koncertek a Csabagyöngye teraszán péntekenként este fél kilenctől, és vasárnapi fagyizó a városháza előtt vasárnap délutánonként.

Augusztus 15., 19.00 Szent István tér: Cseh–Bereményi (*Babócsai Réka, Balázs Csongor és Szabó Lajos* műsora)
Augusztus 16., 19.00 Szent István tér: a 8. Békéscsabai Klarinét- és Szaxofontábor klarinétkvintettje és szaxofonkvartettje
20.30 Csabagyöngye terasz Random Trip fúvósokkal
Augusztus 17., 18.00 Szent István tér: Zenit
21.00 Csabagyöngye terasz: Orszlán-koncert fúvósszekcióval

Augusztus 18., 10.00 Vasutas Művelődési Ház: Szóló hangszeresek találkozója

17.30 a Jókai Színház előtt: ZENIT
21.00 Csabagyöngye terasz: Csaba Big Band-koncert

Augusztus 19., 18.30
Korzó tér: Zenit

Augusztus 20. Szent István tér: Államalapító Szent István Ünnepe

Augusztus 21., 19.00 Szent István tér: Lakótelepi SE Sporttánc Szakosztályának ACID JAZZ táncestje

Augusztus 22., 19.00 Szent István tér: Csaba Nemzetiségi Néptáncegyüttes műsora

Augusztus 23., 20.30
Csabagyöngye terasz: Borsodi Blue Trió kiülős koncert

Augusztus 24., 19.00
Szent István tér: Pozitív-koncert

Augusztus 25., 17.00
Szent István tér: Vasárnapi Fagyizó a Lencsési Községi Házal

Augusztus 26., 19.00 Szent István tér: Alföld Vonósnégyes

Augusztus 27., 19.00
Szent István tér: Renci Duó

Augusztus 28., 19.00
Szent István tér: Rave Trio



CSABAGYÖNGYE KULTURÁLIS KÖZPONT



21. SZENT ISTVÁN-NAPI ELŐZETES

2013. augusztus 17-én,

szombaton 16–23 óráig

a Lencsési Községi Házban és a Fėja Géza téren

PROGRAMOK:

16.00 óra: Csikósok és lovashintó felvezetésével *Csorvás Város Fúvószenekara és Mazsorett Csoportjának* felvonulása a Lencsési úton, fellépése a Fėja Géza téren

17.00 óra: Lovasbemutató

17.30 óra: Az LTSE Modern- és Sporttánc Szakosztályának fellépése

18.00 óra: A „Lencsési a mi otthonunk” című pályázat eredményhirdetése

18.15 óra: A 25 éves *Téglás Zenekar* és a *Csaba Néptáncegyüttes* műsora

19.15 óra: Ejtőernyősök érkezése a Fėja Géza térre

19.30 óra: A Fitdance Center csoportjainak bemutatója

20.00 óra: *Ihos József* humorista előadása

21.00 óra: Az est sztárvendége: *ANTAL TÍMEA*

21.50 óra: Ünnepi beszédet mond *Dr. Ferenczi Attila* tanácsnok

22.00 óra: T Ű Z I J Á T É K

22.10 óra: A békéscsabai Life of Rock együttes koncertje

A rendezvény ideje alatt:

16–19 óráig: Népi játékok és szabadidő játszóház, arcfestés, mesterségbemutató

16–19 óráig: Egészségpont (vérnyomás-, vércukor- és testsírszint-mérés)

16–20 óráig: Szabadidő kiállítás a Márvány Fotóműhely tagjainak alkotásaiból

16–20 óráig: Lovaglási és íjászati lehetőség, légvár, ugrólóvár

16–23 óráig: Büfé üzemel

A RENDEZVÉNYRE SZERETETTEL VÁRJUK ÖNT ÉS KEDVES CSALÁDJÁT!

A rendező:
Csabagyöngye Kulturális Központ
Lencsési Községi Ház

Roncs kerékpár

A békéscsabai baleset-megelőzési bizottság új jelzéssel hívta fel a figyelmet a közlekedési szabályok betartására a Lencsési úton, ahol táblát is elhelyeztek júliusban. A városrészen 2010 óta emelkedik az olyan balesetek száma, melyekben kerékpárosok sérültek meg, elsősorban az elsőbbségadás elmulasztása miatt. A tábla és az azt kiegészítő, megrongálódott kerékpár erre hívja fel a figyelmet.

Dr. Ferenczi Attila tanácsnok ezzel kapcsolatban a szabályok betartásának fontosságára hívta fel a figyelmet, s hangsúlyozta, hogy a közlekedőknek tekintettel kell lenniük egymásra. Emellett biztosította a rendőrkapitányságot arról, hogy a városrészt érintő baleset-megelőzési programokat lehetőségeikhez mérten a továbbiakban is támogatják.

G. E.



Biztonságban a sérülékeny vízbázisok

ÚJ SZÉCHENYI TERV

Békés megyében a jövő nemzedékeinek is rendelkezésére áll majd a jó minőségű, tiszta ivóvíz

Befejeződött az a közel félmilliárdos beruházás, amely eredményeként biztonságos környezetbe kerültek az ALFÖLDVÍZ Zrt. kezelésében lévő sérülékeny földtani környezetben üzemelő ivóvízkutak Békés megyében. A beruházás alapvető célja az emberi tevékenységből származó elszennyezések megelőzése, a természetes – jó – vízminőség megőrzése az ivóvíztermelés céljára létesített vízművek környezetében.

„A Békés Megyei Vízművek Zrt. üzemeltetésében lévő vízbázisok biztonságba helyezése” című európai uniós támogatású projektre, a KEOP-2.2.3/B/09-2010-0004 kódszámú pályázati kiíráson 465 890 193 forint vissza nem térítendő támogatást nyert az ALFÖLDVÍZ Zrt.

A tényleges építési munkák tavaly év végén kezdődtek. Nem egy látványos, ugyanakkor Békés megye életében egy nagy jelentőségű, nemzedékekre szóló beruházásról van szó. A projekt közel kétszáz ezer ember ivóvíz-ellátását érintette 34 településen. A beruházás az Újkígyós, Medgyesbodzás, Kevermes-Lőkősháza, valamint Kunágota és Dombegyház – községi vízbázisokat érinti a Maros-hordalékkúpon.

A feladat végrehajtása során a sérülékeny vízbázisok védőterületein olyan intézkedések valósultak meg, amelyek a biztonságba helyezési terv és a védőterületi határozat alapján csökkentik a vízbázis felszín irányából történő elszennyeződésének lehetőségét, valamint biztosítják a lakosság természetes, egészséges, jó minőségű ivóvízzel való ellátását.

Az egyik leglényegesebb feladat a kútaknak kiépítése volt az érintett kútszoportokon. Emellett mindenhol lebontották a rossz állapotú kerítéseket, és újakat építettek helyettük. Ugyancsak felújították a területet övező járdákat és új bejáró utakat, valamint parkolókat alakítottak ki. Bozót- és cserjeirtás, tehát teljes tereprendezés is történt és a településeken őshonos növényzetet telepítettek.

A kútházak lakatosszerelvényeit elbontották és kijavították, olajfogókat és kutatóárkokat alakítottak ki. A településekről az összes hulladékot elszállították. Valamennyi helyszínen kiépült a belső csapadékvíz-hálózat.

A legtöbb munkát az újkígyósi vízbázis területén végezték. Itt 3450 méternyi vízgyűjtő óvárok-rendszer, 1710 négyzetméternyi burkolat, 5745 négyzetméternyi parkoló épült az ehhez tartozó csapadékvíz elvezető és kezelő rendszerrel együtt. Biztonsági kerítés épült és 44 480 négyzetméternyi zöldterület került kialakításra. Az itt elvégzett munkák a beruházás negyven százalékát tették ki.



Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszchenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



A projekt az Európai Unió támogatásával, a Kohéziós Alap társfinanszírozásával valósul meg.



ALFÖLDVÍZ
Regionális Víziközmű-szolgáltató Zrt.

Tisztelt Fogyasztóink!

Békéscsaba közigazgatási területén (Békéscsaba, Gerla, Mezőmegyer, Fényes) keletkezett lakossági szippantott szennyvíz elszállítását 2013. január 1-től

a Békéscsaba Megyei Jogú Város pályázatán nyertes ALFÖLDVÍZ Zrt. végzi.

A szolgáltatás megrendelhető az alábbi címeken,

Levélben: ALFÖLDVÍZ Zrt. Szervizüzem

5600 Békéscsaba, Dobozi út 5.

E-mailen: szervizuzem@alfoldviz.hu

vagy a Kiszéti Szennyvíztisztító Telep 24 órás diszpécserszolgálatánál a 66/44-22-11 telefonszámon.

A megrendelt tevékenységet a szolgáltató kizárólag munkanapokon végzi.

A tevékenység szabott áras, melynek összegét önkormányzati rendelet határozza meg.

Továbbra is itthon vagyunk!
www.alfoldviz.hu

Önkéntes segítőket keresnek

A békéscsabai telefonos lelki elsősegély-szolgálat önkéntes segítőket keres telefonos segítői munkára. Olyan 24–58 év közötti, egészséges, érettségizett érdeklődőket várnak, akik szívesen ven-

nének részt a képzésben és vállalnának önkéntes telefonos segítő munkát a szervezetenél.

Érdeklődni a 447-334-es telefonon lehet.

A toborzás helye, időpontja:

2013. augusztus 26., hétfő 17 óra. **Helyszín:** Békéscsaba, Gyóni Géza u. 11. I/8. Dr. Baly Hermína Mentálhigiénés Alapítvány

facebook

Kövess híreinket, felhívásainkat és játékainkat a világ legnépszerűbb közösségi oldalán, a Facebookon is!

ÚJ SZÉCHENYI TERV

SZABAD LÉLEK(ZET)

„Egészségre nevelő és szemléletformáló életmód programok – lokális szinterek”

A Linamar Hungary Zrt., mint főpályázó 9 918 408 forint 100% vissza nem térítendő támogatást nyert a TÁMOP-6.1.2-11/1. számú „Egészségre nevelő és szemléletformáló életmód programok – lokális szinterek pályázati program keretében, mely 2012. szeptember 1-jén indult és 2013. augusztus 31-éig tart.

A program alapját a munkahelyi egészségterv részét képező helyzetelemzés adta, mely a munkatársak egészségi állapotának felmérését volt hivatott megcélózni.

A vállalt rendezvénysorozat hosszú távú célja többek között a munkahelyi közösség egészségfejlesztése, az egészségtudatosság erősítése, a káros szokásoktól mentes élet elősegítése és a rendszeres testmozgás népszerűsítése. A pályázati programban a következő eredményeket érte el a vállalat:

- Elkészült a Linamar Hungary Zrt. 3 évre szóló egészségfejlesztési terve, mely a dolgozók egészségét szem előtt tartva határoz meg beavatkozási stratégiát.

– Összesen 80 fő került bevonásra, de ezen a létszámon felül bármely munkavállaló részt vehetett az egészségfejlesztéssel kapcsolatos programokban, melyek a következők voltak:

- Egészségügyi állapotfelmérés;
- Mentálhigiénés és kríziskezelési tanácsadás;
- Stressz- és konfliktuskezelési előadás;
- Egészségnap 2 alkalommal;
- Egészség hét (3 napos sportrendezvény);
- Dohányzás-megelőzést és dohányzásról való leszokást támogató klubfoglalkozás;
- 3 napos életmódtábor;
- Jóga foglalkozás;
- Fórum munkacsoport;
- Életvezetési csoportfoglalkozás;
- Autogén tréning páros vezetéssel.

A pályázat zárásaként a bevont munkavállalók ismét állapotfelmérésen vesznek részt, mely által láthatjuk a testi és lelki egészségváltozásukat.



TÁMOP-6.1.2-11/1-2012-0575
„SZABAD LÉLEK(ZET)”
LINAMAR Hungary Autóipari és Gépgyártó ZRT.
5900 Orosháza, Csorvási út 27.

Nemzeti Fejlesztési Ügynökség
www.ujszchenyiterv.gov.hu
06 40 638 638



MAGYARORSZÁG MEGÚJUL



A projekt az Európai Unió támogatásával, az Európai Szociális Alap társfinanszírozásával valósul meg.



Kőrösök Völgye Natúrparkegyesület
Kőrösök Völgye Látogatóközpont
Békéscsaba, Széchenyi liget 66/445-885
www.korosoknaturpark.hu facebook.com/korosokvolgye

TEREMBÉRLÉTER. Egyedülálló környezetben, Békéscsaba szívében várja kedves vendégeit a Kőrösök Völgye Látogatóközpont. Rendezze nálunk konferenciáit, vállalati rendezvényeit, családi, baráti eseményeit! Három termünk tökéletes helyszínt nyújt a pár órás találkozótól az egész napos ünnepségeken át a többhetes kiállításokig.

KERÉKPÁR- és GPS-BÉRLÉS. Szuperkényelmes kerékpárok várják a kirándulni vágyókat, és ha már megvan a bringa, mi adunk térképet és kiadványokat is hozzá, amiben akad egy-két jó úti cél. Béreljen kézi GPS készülkeink közül, melyeket feltöltöttünk helyi térképekkel, Geocaching pontokkal és próbálja ki az aktív túrázás egy új formáját!



TERMÉSZETJÁRÓ. Ha szeretné megismerni a Kőrösök Völgyének szépségeit, bejárni a Csabai Körtúra Tanösvényt, felfedezni a Széchenyi liget megújult Lischka Lipót tanösvényét, várjuk programjainkon szakvezetővel és garantált élményekkel. Túránk remek lehetőséget kínálunk családi vagy munkahelyi kikapcsolódásra, iskolai kirándulásokra, baráti kimozdulásokra.

ZÖLDOFGLALKOZÁSOK. Rendhagyó természetismereti órák, környezettudatos bemutatók, okotudatos játékok, egészséges ételkóstolók és természetes kézműves-foglalkozások várják a bejelentkező csoportokat. Megújult foglalkoztatótermünk 25 fő befogadására alkalmas.

KÖLCSONÖZHETŐ ESZKÖZÖK. Ha csak egy jó ötlet és néhány plakát vagy eszköz hiányzik egy izgalmas „zöld” világnap megrendezéséhez, keressen bennünket és segítünk! A kölcsönözhető „zöld” játékok jól jöhetnek munkahelyi csapatépítő programon, rendezvényen, osztályfőnöki órán egyaránt.

HELYI TERMÉK- ÉS BIOPIAC. Minden szombaton 9.00 és 12.00 közt várjuk kedves vásárlóinkat a látogatóközpont udvarán a Helyi Termék- és BioPiacon. Minden héten friss sajtok, finom mézek, helyi termelők zöldségei, gyümölcssei, friss péksütemények, kézműves csodák, környezetbarát megoldások és egészséges alternatívák várják az érdeklődőket. Ha pedig bevásárolt a hétvégi ebédhez, nálunk a használt sütőolajat is leadhatja.



OREX
ZÁLOG

Nyitva: hétfő-péntek 7–19,
szombat 8-16 óráig

5600 Békéscsaba, Andrássy út 30-32.
Telefon: 06 66 446 504

**JÚLIUSTÓL MÉG
OLCSÓBBAK
LETTÜNK!**

**Az 5,5 %-os kamat mellett
most csökkentettük
a kezelési költséget is!**

ÜGYFÉLSZOLGÁLATI TELEFONSZÁMUNK:

06 1 265 5168

HÍVHATÓ: hétfőn 8-20, egyéb munkanapokon 8-16 óráig

www.orex.hu | E-mail: zalog@orex.hu

*2013. július 1-től felvett záloghitelekre érvényes. **Hagyományos záloghitelnek 90 napos futamidőre:** THM: 43,49% - 90 napos futamidő: 10 000 forintos hitelösszeget a zálogdíj 90. napon történő kiváltása esetén 271 Ft kamat (éves 11%) és 660 Ft kezelési költség (egyszeri 6,6%) kerül felszámításra. **A 90 napos visszatérítendő teljes összeg (kölcsön és kamat együttesen):** 10 931 Ft. **Optimál hitelnek 90 napos futamidőre:** THM: 35,92% - 90 napos futamidő: 10 000 forintos hitelösszeget a zálogdíj 90. napon történő kiváltása esetén 135 Ft kamat (éves 5,35%) és 603 Ft kezelési költség (elálogosításkor fizetendő, egyszeri 6,03%) kerül felszámításra. **Igy a folyósított összeg 9 397 Ft.** **A 90. napon visszatérítendő teljes összeg (kölcsön és kamat együttesen):** 10 135 Ft. **Optimál hitelnek 60 napos futamidőre:** THM: 35,92% - 60 napos futamidő: 10 000 forintos hitelösszeget a zálogdíj 60. napon történő kiváltása esetén 90 Ft kamat (éves 11%) és 406 Ft kezelési költség (elálogosításkor fizetendő, egyszeri 4,06%) kerül felszámításra. **Igy a folyósított összeg 9 594 Ft.** **A 60. napon visszatérítendő teljes összeg (kölcsön és kamat együttesen):** 10 090 Ft.

A bankok és a közműszolgáltatók összeesküvése?

Egyre gyakoribb mostanában, hogy az ingatlan tulajdonosok egy határozatot kapnak, amiben tudatják velük, ingatlanjukra vezetékgjogot jegyeztek be. A határozatot megelőző eljárásról a tulajdonost egyáltalán nem értesítették, pedig ez a jog csökkenti az ingatlan értékét és korlátozza a tulajdonos jogait.

Közcélú hálózat idegen ingatlanon történő elhelyezésére a hatóság vezetékgjogot engedélyezhet, ha az a közcélú hálózat szükséges fejlesztése érdekében indokolt és az ingatlan használatát lényegesen nem akadályozza. A vezetékgjog alapján az idegen ingatlanon föld alatti és feletti vezetéket helyezhet el, tartószerkezetet és azon elhelyezett átalakító és kapcsolóberendezést építhet, nem tartószerkezeten elhelyezett, külön jogszabályban meghatározott átalakító és kapcsolóberendezést építhet, a közcélú hálózat mentén lévő, a biztonsági övezetet sértő növényzetet eltávolíthatja. Ráadásul egy miniszteri rendelet tovább szűkíti a tulajdonos jogait.

– Jelenleg két dolog sújtja a magyarokat: a devizahitel és a vezetékgjog, talán ez utóbbi lesz most már a nagyobb veszély – magyarázta Horváth Gyula, a Magyarországi Fogasztóvédelmi Egyesület elnöke. – Ez a két



Van, akinek az 1300 négyzetméteres telkén 600 négyzetméterre jegyeztek be vezetékgjogot

dolog ráadásul még össze is függ. Biztos, hogy rossz szándék van a háttérben, ez teljesen egyértelmű. Gondoljuk csak végig, a bankok megkaparintják majd az ingatlanokat a devizahitelesek végrehajtási eljárása után, azután pedig a vezetékgjogot továbbértékesíthetik. Számos visszasság is van a vezetékgjog bejegyzésével kapcsolatban. Erre már Szabó Máté ombudsman is felfigyelt. Például, ha én bemegeyek a földhivatalba, és nem tudom az ingatlannyilvántartási számot, már szóba sem állnak velem, nem tudhatok meg semmilyen informáci-

ót az ingatlanról, viszont a közműszolgáltatóknak minden adatot kiadnak. Furcsa dolog az is, hogy én nem adhatok be elektronikus úton fellebbezést a vezetékgjog bejegyzésével kapcsolatban, arra azonban számos bizonyíték van, hogy interneten intézték a közműszolgáltatók a földhivatali bejegyzéseket.

Az egyesülethez napi szinten fordulnak a panaszosok. – Van egy mappám, amiben több mint hatezer olyan eset van, ahol segítséget kértek tőlünk vezetékgjoggal kapcsolatosan, és még ezen kívül is rengeteg e-mailt és telefonhívást kapunk. Van egy

úr például, akinek az 1300 négyzetméteres telkén 600 négyzetméterre jegyeztek be vezetékgjogot. Ez majdnem az ingatlan fele! Felháborító dolgok történnek, úgy vélem, hogy a bankrendszer és a közműszolgáltatók összeesküvése állhat a háttérben – magyarázta az elnök. – Mi egyelőre nem tehetünk mást, mint hogy felhívjuk a figyelmet erre a problémára, és társadalmi fellépést sürgetünk az ügyben. A probléma megoldását abban látjuk, hogy a földhivatalok eljárását átláthatóvá kell tenni, és meg kell szüntetni a visszasságokat.

Baku György

Előnyös az élettársi szerződés?

Jövőre szigorodnak az élettársakra vonatkozó szabályok, most már érdemes lesz szerződést kötni, ami mindkét felet védheti problémás esetben. A nem bejegyzett élettársak különvagyonnal rendelkeznek, náluk a lakhatás kérdése okozhat problémás helyzetet.



Divatba jött a házassági szerződés után az élettársi szerződés. A bejegyzett kapcsolatnál vagyontól függően érdemes vagyoni szerződést kötni. Sokan nem tudják, hogy milyen következményei vagy előnyei lehetnek az összeköltözésnek. Lapunk jogi szakértője, Berényi András elmondta: a nem bejegyzett élettársaknál nem válik közössé a vagyon, csak akkor lesz közös vagyonuk, ha önszántukból akarják, például lakást vásárolnak valamit.

– Sok a tévhit az élettársi viszonyokkal kapcsolatban, nincs elszámolnivalójuk egymás felé, való igaz, hogy a

szakításkor, ha az egyik félnek nincs hová mennie, nem lehet az utcára tenni, maradhat a lakásban, de nem kell azon osztozni még tíz év után sem. Berényi András, hozzáfűzte: a bejegyzett élettársi kapcsolat már jogilag tisztázott helyzetet teremt, ott a vagyontárgyak tulajdonlása már problémásabb lehet a szétválást követően. Éppen ezért, akik tiszta helyzetet szeretnének, azoknak érdemes élettársi szerződést kötni, mielőtt bejegyzett élettársi kapcsolat formájában összekötik az életüket.

NO

Szeretik, de nem vállalják

A magyarok lélekszáma határainkon belül 10 millió alá esett. A harmincéves nők fele, a harmincöt évesek közül minden negyedik még nem szült, Magyarország demográfiai mutatói egyre rosszabbak. A KSH adatai szerint a 2000-es évek eleje óta a párok egyre később szánják rá magukat a családalapításra.



Éppen 32 éve halt meg Bíró Károlyné, a szövőnőből lett miniszter. Ratkó Anna csak egy gyereket hozott a világra, ám az általa képviselt népeségpolitika hatalmas változást hozott. A 2000-es évek harmincévesei az úgynevezett Ratkó unokák. Szüleik korosztálya rendkívül népes volt, és az 1974-1975-ös év demográfiai csúcsot hozott. A rendszerváltás előtt az első gyermekét váró anyuka a 20-as évei elején járt, mára az első szülés időpontja jócskán kitolódott.

– A demográfusok arra számítottak, hogy a Ratkó unokák tagjai harmincas éveikbe lépve behozzák a „leamaradást”. Egyelőre azonban nincs jele az emelkedésnek – mondta Pongrácz Tiborné, a KSH Népeségstudományi Intézetének igazgatóhelyettese. – A magyarok európai összehasonlításban is nagyon gyerekcentrikusak. Mégis egyre többen késleltetik a gyerekvállalást, aztán végül „kicsúsznak az időből”. A fiatalok a tanulásra vagy a munkára koncentrálnak.

Veszélyben a katicabogár!

Öt éve találta meg Merkl Ottó az első harlekinkaticát Magyarországon. A faj, amelyet biológiai védekezés eszközeként akartak bevetni, kiszabadult, és azóta akadály nélkül hódítja meg Európát. A délkelet-ázsiai katica elszaporodása azzal jár, hogy drasztikusan csökken az őshonos katicafajok egyedszáma.

Merkl Ottó, a Természettudományi Múzeum Bogárgyűjteményének vezetője találta meg az első magyarországi harlekinkaticát a szigetszentmiklói Czuczor-szigeten. A faj két év alatt elterjedt hazánkban, és lehet, hogy a két-, illetve a katalinkának becézett, hétpettyes fajt is válságos helyzetbe sodorja. – Tehetetlenek vagyunk a harlekinkatica terjedésével szemben, ugyanis ellenállóbb, mint a többi faj, parazitái és az ellene használható vegyszerek pedig azokat a fajokat is pusztítanak, amelyeket védeni szeretnénk – magyarázta a helyzetet Merkl Ottó.

– A harlekinkaticát, amelyet 15 éve Amerikából hurcoltak be Európába, eredetileg azért



vásárolták kilóra és telepítették be üvegházakba, hogy védekezzenek a levétetveken ellen. Amíg zárt körülmények között voltak, ha elfogyott a táplálékuk, elpusztultak. A faj azonban kiszabadult és azóta megállíthatatlan a terjedése. A harlenikkatica gyorsabban

és többeit táplálkozik, mint a többi faj. Ha nem talál levétetvet, elpusztítja a többi katicafaj lárváját, sőt, saját utódait is képes felfalni, ugyanis kánibál – mondta a szakember.

– Állati eredetű táplálék hiányában előszeretettel megrágja a bogyós gyümölcsöket,

mint például a szőlőt. Pollenfogyasztásával és a virágok megrágásával csökkentheti a termés mennyiségét. Nagyobb tömegben szőlő közé keveredve a bor ízértékét rontja a testében található rossz ízű vegyületekkel.

Patay

A magyar Krokodil Dundee

Balatonszárszón tart krokodilokat Pécsi Tibor, a KrokodilZoo igazgatója. A férfi gyermekkora óta vonzódik a hullókhöz, és még az sem szegte kedvét, amikor az egyik krokodil megtámadta és súlyosan megsebesítette.



Pécsi Tibor, a magyar Krokodil Dundee számos hulló gazdája. Amióta az esztét tudja, vonzódik ezekhez a veszélyes állatokhoz.

– Nem tudom megmondani, honnan ered az életemben a krokodilok iránti vonzalom, azt hiszem, egyszerűen így születtem. Huszonnégy éve tartok ilyen állatokat. Bejártam a világot krokodilok után kutatva, és mára szép gyűjteménnyel rendelkezem – magyarázta Pécsi Tibor, aki pontosan tudja: nem veszélytelen dolog ezeknek az állatoknak a tartása, hiszen történt már vele egy súlyos baleset. Amikor munkatársunk erről kérdezte a magyar Krokodil Dundee-t, szűkszavúan válaszolt. – Egyszer megharapott egy krokodil. Azóta nyilvánvalóan jobban figyelek.

A férfi tíz különböző krokodilfajtát is tart. – Jelenleg több krokodilt sajnos nem tudunk már befogadni, mert ezeknek az állatoknak nagy hely kell, mi pedig most már tele vagyunk. Fontos, hogy a meglévőket jól tartsuk, jól érezzék magukat. Hetente egyszer esznek, olyankor halat, csirkét, nyulat kapnak. Óriásteknősöket is tartunk, most inkább belőlük szeretnénk minél többet beszerezni – magyarázta Tibor, akinek családja is elfogadta különleges vonzalmát. – Persze, féltett a családom, de azt hiszem, ez természetes. Az én gyermekem még csak két éves, még nem tudni, ő mennyire vonzódik majd a krokodilokhoz – nyilatkozta lapunknak Tibor, aki a Balatoni Nyár című műsorban Rátonyi Krisztinának is megmutatott néhány mini teknőst.

Kamarás küzd a monotónia ellen

Egy egészséges életmód-kampány arca lett Kamarás Iván. A népszerű színész örömmel vállalta a felkérést, hiszen maga is folyamatosan azon igyekszik, hogy fitt maradjon. Kamarás szerint mindennek az alapja a helyes táplálkozás, egy színésznek azonban munka közben nem olyan egyszerű hozzájutnia a megfelelő ételekhez.

– Hetente hatszor sportolok, de nincs kifejezetten egy sportág, amit űzök, inkább váltogatom őket. Pilatestől a boxig gyakorlatilag bármi jöhet. Küzdök a monotónia ellen, szükségem van a változatosságra. Ugyanakkor azonban a mozgás mellett nagyon fontos az is, hogy milyen táplálékot vesz magához az ember. Igaz a mondás: az vagy, amit megeszel – magyarázta Kamarás. – Van összehasonlítási alapom, ezért mondhatom: mi, magyarok ezen a területen le vagyunk maradva. Pedig össze lehetne már itthon is rakni megfelelő étrendet. Számomra két dolog a táplálkozás alappillére: a testkontroll és az, hogy ha fogyókúrázom, akkor a szétválasztó diétát alkalmazom.

A színművésznél szakmája gyakorlásához fontos, hogy megőrizze fittségét és állóképességét.

– Tulajdonképpen a legnehezebb dolog az, hogy az ember munka közben találjon olyan helyet, ahol megfelelő táplálékot tud magához



venni. Tizenöt évig a színházi büfékben ettem. Mondanom sem kell, ott igazán nehéz volt megfelelő ételeket találni. A filmforgatásokon külföldön már alapfeltétel, hogy az ember egészséges ételekhez is hozzájusson, nálunk ez még gyerekcipőben jár, de azért néhol már tud az ember zabkását, gyümölcsöt vagy szárnyashúst enni. Jó lenne, ha a magyar filmek forgatásakor is alapfeltétel lenne, hogy a stáb hozzájuthasson az egészséges ételekhez.

Baku

Vissza a reformkorba!

Balatonfüreden a hagyományörzők megállították az időt. A reformkor kulturális öröksége előtt hódoló társaság tagjai felidéztek a XIX. század Magyarországot. Korabeli ruhákat öltenek még akkor is, ha ez bizony igen drága mulatság.

– 2005-ben alakultunk meg. Az ötlet onnan jött, hogy néhány évvel korábban a férjemmel Salzburgban kávéztunk a főtéren, és XIX. századbeli kosztümöket viselő embereket pillantottunk meg magunk körül. Először azt hittük, hogy valamiféle filmforgatásról van szó, de aztán kiderült, hogy azok az emberek azért öltöztek be, hogy Mozart szellemi örökségének adózzanak. Aztán később egyszer Mozart zenéjét hallgattam, és akkor jutott eszembe, hogy Balatonfüreden is létrehoznánk egy hasonló csoportot – magyarázta Schindele Györgyné, a Balatonfüredi Reformkori Hagyományörzők

Társaságának elnöke. – A reformkor hagyományait szeretnénk felidézni és továbbvinni. Az 1825 és 1848 közötti időszak rendkívül termékeny volt. Füreden akkoriban nagyon nyüzsgő élet volt, gondoljunk csak arra, hogy itt volt a Dunántúl első magyar nyelvű kószínháza. Az egyesületünk hagyományt teremtett. Kilenc taggal indultunk, és ma már hatvanan vagyunk – büszkélkedett az elnök.

– Évente huszonöt-harminc fellépésünk van, számos eseményen megjelenünk. Palotástáncolunk vagy éppen viselettörténeti bemutatót, vagyis egyfajta reformkori divatbemutatót tartunk. Na-

gyon szigorú vagyok, ami a ruhákat illeti. Csak korabeli anyagból, korabeli szabásminták alapján készült ruhákat szabad viselni, korabeli kiegészítőkkel. Wieber Mariann jelmeztervezővel is konzultáltunk, sok mindenre megtanított minket. Ő készítette az Aranyember és az Egy magyar nábob jelmezeit is. Az anyagokat nehéz beszerezni, a férfiaknak például a megfelelő brokátot Bécsből hozattuk, de már tisztában vagyunk azzal is, itthon hol kaphatunk megfelelő szövetet. Van olyan varrónő, aki direkt a mi kedvünkért tanul-ta ki, hogyan kell reformkori ruhákat varrni – magyarázta Schindele Györgyné. – Az ernyőket direkt nekünk gyártják, a kis szütyőket magunk készítjük és horgolt csipkével vagy szalagokkal díszítjük.

Nem olcsó mulatság egy-egy ilyen ruha megvarratása. Egy női díszmagyar elkészítése alsó hangon legalább három-százezer forintba kerül, de inkább több.

Az egyesület tagjai az idősebb korosztályból valók, de a hagyományörzők által teremtett divatot a fiatalok is követik, a társaság tagjai pedig az iskolásokhoz is gyakran ellátogatnak. – Az esküvőkön egyre gyakrabban választanak a fiatalok XIX. századbeli ruhákat, divatot teremtünk, sok fiatal követi a példánkat, és készített díszmagyart a házasságkötésére. Iskolákba is ellátogatunk, a gyerekeknek rendhagyó történelemórát tartunk, amikből kiderül, hogy milyen volt az oktatás a XIX. században – nyilatkozta lapunknak az elnök asszony.

Baku György



Ki a modern Jumurdzsák?

Jumurdzsák él és blogol, arról ír, hogyan ismerkedett meg az Egri csillagok című regény hőseivel és hogyan élte túl a harcokat és kalandokat. A félszemű törököt egy népszerű magyar művész alakítja a világhálón, mi pedig megpróbáltuk kitalálni, ki lehet az.

Aki elmúlt 11 éves, az jól ismeri a félszemű Jumurdzsákot. A török aga a legféltettebb szereplője Gárdonyi regényének, mely Eger 1552-es ostromakor játszódik. Jumurdzsák most életre kelt és blogot ír.

– Talán hihetetlen, de a félszemű dervisbégné még a nagypapája olvasta fel az Egri csillagokat gyerekkorában – lehet, hogy innen tud magyarul –, és mielőtt elrabolta volna Vicuskát és Gergőt, osztálykiránduláson is járt a hevesi fővárosban –



olvasható Eger önkormányzatának közleményéből. A város egy játékot is hirdetett: szüreti hétvégét nyer, aki kitalálja, ki bújt Jumurdzsák bőrébe. – Izgatottan várjuk a tippeket, hogy kire gondolnak. Annyit segíthetek, hogy egy született kisvárosi lúzer, mégis egy igazi tréfacsináló polihisztor, aki otthonosan mozog a zene és az irodalom világában is – mondta el lapunknak Zentai László sajtótreferens. A Helyi Témának

még egy pluszinformációt sikerült megszerezni a titokzatos „törökről”, meghozzá, hogy a 40-es éveiben jár. Lehet, hogy Szabó Győzőről van szó, aki 1970-ben született, Nyírbátorban, színészként bárki bőrébe képes belebújni, de karaktere miatt előszeretettel osztanak rá rosszfiú szerepeket? A Nagy Duett óta mindenki tudja, hogy szeret és tud is énekelni, ráadásul könyvet is írt. Ha tréfacsináló polihisztorra gondolunk, el-

sőként Badár Sándorra tippelek, aki szintén minden kritériumnak megfelel, és akiről könnyen elképzelhető, hogy már gyerekként abszurd helyzetekbe keveredett. Jumurdzsák blogjában az olvasható, hogy a szerző törött lábbal feküdt otthon, mikor nagypapája felolvasta neki az Egri csillagokat. „Az udvaron hó sehol, a szánkó adott, a jég adott, az ötlet adott: ha ráállunk a szánkóra mind a ketten és lendítjük folyton, a jégen gyorsabban fog csúszni, mint a havon. A végeredmény adott: nyílt törés a combomban.” A pechszéria miatt gondolhatunk akár Jáksó Lászlóra is, de a másik tippünk Kálloy Molnár Péter, akire jól illik a modern Jumurdzsák minden jellemzője, de szerencsére az eredetire nem hasonlít.

szo

A CSABAI MÉRLEG SZÍNHÁZI MELLÉKLETE

Ezért dolgoztunk egész nyáron

135 évvel a színháznyitás után nyitott színház

A csabaiak közel 140 évvel ezelőtt összefogtak, hogy az addigi ideiglenes megoldások után – az országban az elsők között – állandó színházépületet építsenek maguknak. A következő 2013-2014-es színházi évadban ünnepeljük, hogy 135 éve, 1879. március 8-án megnyitotta kapuit az akkor „Vigadának” vagy Vigadónak nevezett mai színház.

Most, 135 év után, büszkén jelenthetjük az egykori színházépítők, kapunyitók mai utódainak, a mai békéscsabi polgároknak, hogy az ő színházuk, a mi színházunk mára olyan színház lett, ahol már nyáron sem zárulnak be a kapuk, ahol mindig történik valami. A MI SZÍNHÁZUNK nyitott színház! Ezért idén egész nyáron dolgoztunk, és munkánk eredményeinek híre nyilván el is jutott Önökhöz, mégis engedjessék meg, hogy itt, a város lapjának mellékletében beszámoljunk a város színházának idén nyári munkájáról.

Alig zártuk be a kőszínházi szezont, kezdődött a Csabai Sörfesztivál és Csülökparádé, ahol idén nyáron kiemelt hangsúlyt kapott a színház: 10 előadással voltunk jelen, hogy azoknak is megmutassuk magunkat, akik még nem jönnek be a színházba, de egy részük ezután biztosan bérletet vált majd.

A hagyományos Városházi Esték, Csabai Nyár néven egész nyaras fesztivállá alakult, be kívántuk bizonyítani, hogy jó Békéscsabán élni, és vendégként is érdemes Békéscsabára jönni, hiszen ez a kultúra városa, itt mindennap történik valami. West Side Story, Ágnes-koncert, Adáshiba, Cseh Tamás-est – hogy csak a legnagyobbakat említsük, s végül a nagy álom: István, a király Békéscsaba megújult főterén, a Szent István téren. A város vezetése és a színház közös akciója, hogy több mint tízezer embernek tegyük méltó



Fekete Péter

ünneppé államalapító Szent István királyunk ünnepét.

De nemcsak itthon voltunk jelen idén nyáron, a szomszédvár színházában, Gyulán mesedarabokkal vendégszerepeltünk. Szarvason



Csomós Lajos is énekelt Ágnessel

is egész nyáron folyt a munka, színészeink több mint harmincezer nézőt szolgáltattak ki a Szarvasi Vízi Színház-

ban. A soproni Volt Fesztivál a Sinatra – A HANG című előadásunkkal nyílt meg, idén nyáron is kivonultunk Erdélybe, a Tusnádfürdőn megrendezett Bálványosi Szabadegyetemre. Közben folyamatosan jelen voltunk a tévékben, rádiókban, az internetes és nyomtatott újságokban, hirdetve városunk, megyénk értékeit.

Nemcsak azt tudjuk, mit tettünk idén nyáron, azt is tudjuk, hogy a következő évad sem a pihenésről fog szólni. Tartani szeretnénk a már megszokott színvonalú programokat, de igyekszünk a stúdiószínházunkat is jobban bevezetni a nézőink felé, ezért a bérletsorozatba betettünk egy két műből választható lehetőséget. Azt szeretnénk, ha minden bérletesünk meglátogatná az Ibsen Stúdiószínházat, s rivaldafény után megismerkedne a színházi érintés testközelibb megélésével is.

A csabai nézők kiszolgálása mellett folyamatosan ott akarunk lenni az országos vérkeringésben is: a Csörte című előadásunk meghívást

kapott a Nemzeti Színházba, a Monte Cristo grófja és a Sinatra műsoron marad a budapesti RaM Colosseumban, a Lear királyt játsszuk a Thália Színházban és felveszi a köztévé is.

Őszre finisébe érkezik a bérletházak kialakítása. Kedves visszajáró és leendő nézőink, ha nem akarnak lemaradni a csodákról, siessenek és váltsák meg bérleteiket! Addig is találkozunk augusztus 20-án, az István, a király giga-előadáson, majd szeptember 6-án az évadnyitó gálaesten a megújult főterén!

A társulatomnak és a közönségnek egymás munkáját megtermékenyítő, jó színházi szezont kívánok!

Fekete Péter
igazgató

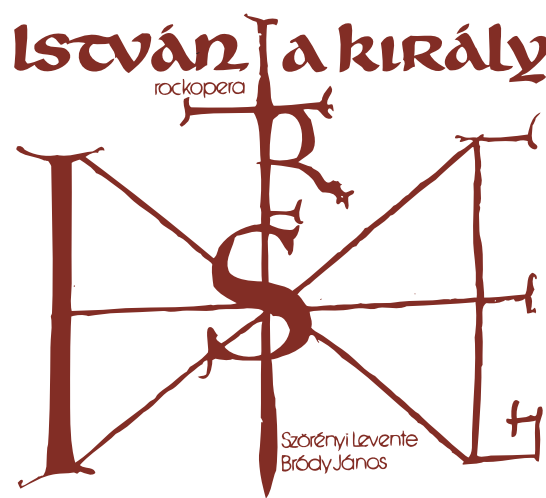
Szörényi Levente–Bródy János

István, a király

Rockopera

Boldizsár Miklós: Ezredforduló című drámája alapján

Augusztus 20-án 20 órakor Békéscsabán, a Szent István téren a Zikkurat Színpadi Ügynökség és a Békéscsabi Jókai Színház koprodukciójában, a Honvéd Táncszínház közreműködésével



István	PRESITS TAMÁS
Sarolta	ÉDER ENIKŐ
Gizella	FEKETE ZSUZSANNA
Asztrik	KATKÓ FERENC
Vecelin	GULYÁS ATTILA
Pázmány, Hont német lovagok	D. TÓTH SÁNDOR, VALACH GÁBOR
Koppány	SZOMOR GYÖRGY
Réka	HERCZEG FLÓRA
Laborc	VARGA LAJOS
Torda	GERNER CSABA
Táltosasszony	FEJES SZANDRA
Boglárka, Picur, Enikő, Koppány asszonyai:	MOLNÁR SZILVIA,
	PAPP ANCSA, TÖREKI ANDREA
Sur, Solt, Bese	KRISTÓF ISTVÁN,
Krónikás	MEZŐ ZOLTÁN, MEZŐ MÁRIÓ
Regősök	KRISTÓF ISTVÁN
	APPELSHOFFER JÁNOS, PAPP ISTVÁN

Közreműködik: **A HONVÉD TÁNCSZÍNHÁZ**

Ügyelő: **TURÁNYI ZSUZSA**
Művészeti főmunkatárs: **VINCZE ZSUZSA**

Díszlet-kellék: **TÓTH KÁZMÉR**
Jelmez: **KOVÁCS YVETTE ALIDA**

Rendezőasszisztensek:
RÉMI TÜNDE, APPELSHOFFER JÁNOS, TOMPA ATTILA

Rendező-koreográfus:
ZSURÁFSZKY ZOLTÁN
Kossuth-díjas

Producer:
ROSTA MÁRIA



Jelenet a veszprémi Adáshibából

KÖZKÍVÁNATRA

Közkívánatra, az Önök kéréseire a 2013/2014-es évadban is tovább játsszuk a következő előadásokat: Monte Cristo grófja, Lear király, Frank Sinatra – A Hang, Hippolyt, a lakáj, Csörte, Kapj el, Sóska sültkrumpli, A kolozsvári bíró, A kis-

kakas gyémánt félkrajcárja. Ezen kívül a nyári sikerre való tekintettel ősztől folytatjuk a Színházi Óhajtó sorozatot, az első mindjárt szeptember 6-án lesz az évadnyitó gála keretében, a Szent István téren.

Monte Cristo túl van a hetvenen



Herszonból, Kelet-Európa legnagyobb színházi fesztiváljáról!

A Jókai színház 135 éves történetében talán nem is fordult még elő, hogy egy előadást 50–60-nál többször játszott volna a társulat, de annyit is csak a múlt század hetvenes-nyolcvanas éveiben. A Monte Cristo grófja ősztől ismét folyamatosan látható a fővárosban, a RaM Colosseumban, de Békéscsabán is lesz belőle újabb előadás, úgyhogy hetven fölött biztosan rekordot dönt majd.

Túl van a hetvenedik előadásán a Monte Cristo grófja, mellyel fesztivál különdíjjal érkezünk haza az ukrainai

Hétre várjuk a Nemzetibe!



Vidnyánszky Attila, a Nemzeti Színház új igazgatója bejelentette, a legkiválóbb vidéki előadásokat meghívja a Nemzetibe. Nagy megtiszteltetés, hogy a Jókai színház kortárs műve, *Brestyánszki B. R. Csörte* című darabja

is meghívást kapott. Nagy a kihívás, komoly a megmérettetés. Ha a budapesti közönség is olyan jól fogadja az előadást, mint a csabai, akkor jó eséllyel, folyamatosan látható lesz a Nemzeti Színház műsorán.



A kiskakas gyémánt félkrajcárja



Lear király



Frank Sinatra – A HANG

Határtalan együttműködés



Színházunk mindig is fontosnak tartotta a határon túli magyar színházakkal való együttműködést. Ennek eddigi jó példái voltak többek között a nagyváradi magyar színházzal közös Tartuffe előadás, A kőszívű ember fiai március 15-ei aradi díszelőadása, a gyakori nagyszalontai vendéglátékok, legutóbb a Hyppolit, a lakáj, a vajdasági Csörte-turné, most nyáron pedig az Újvidéki Színházzal közös West Side Story előadás, amelyet a békéscsabai közönség is láthatott.

Szintén a nyáron az Aradi Kamaraszínházzal közösen is készítettünk egy előadást, és már be is mutattuk a rangos szegedi Thealter Fesztiválon. A Tündéri című minimál-szürreál musical egyik főszerepét Tege Antal játssza, akitől megtudtuk, hogy szeptemberben Gyergyószentmiklóson, októberben Székelyudvarhelyen, novemberben Aradon mutatják be, de hamarosan a békéscsabai közönség is láthatja.



Folytatódik a Mindentudás Színházi Egyeteme

Mára Békéscsabán köztudott, hogy a hónap első hétfő este-jén az Ibsen Stúdiószínházban rendhagyó egyetemi előadás vár mindenkit. Az előadás-sorozat célja felhívni a színházra, a művészetet szerető békéscsabaiak figyelmét azokra

az értékekre, amelyek képesek kiszakítani az embereket a szürke hétköznapiokból, katarzist kiváltva felszabadítani őket a mindennapok szorongásai alól – fogalmazott Kovács Edit színész, esztéta, a sorozat ötletgazdája.

Irodalom a Jókai színházban

A Jókai színházat különösen foglalkoztatja az új irodalmi művek születése. 2010 óta ad otthont a lassan két évtizedes múltú visszatekintő Magyar Drámaíró Versenynek is, melyet a Körös Irodalmi Társasággal összefogva szervez meg. Az alkotók (három rangos szerző) egyetlen éjszaka alatt, péntek este 20 órától szombat reggelig írják meg a drámát. Ezek után három színészcsapat egy-egy meghívott rendező vezényletével áll neki előadást kövölni a megszűletett munkákból. Vasárnap este az előadásokat a színház műsorára tűzi. A rendezvény minden évben hatalmas közönségsikert arat. Idén a zsűri is, a közönség is Háy János darabját, az Ázsiavíziós dalfesztivált ítélte legjobbnak.

Először 2012-ben rendezte meg a színház a 24 órás Versfolyamot, a költészet napja alkalmából. 2013-ra ez a versünnap nemzetközi-vé érett: gyönyörű pillanata volt az eseménynek, amikor Chris Rolls angol rendező és Kara Tünde Jászai-díjas színművész Shakespeare-szonettek szavalt.

Hasonlóképpen a magyar verset és szépprózát hivatott népszerűsíteni, megszerettetni a Vers a víz fölött című programsorozatot a Szarvasi Vízi Színház színpadán, mely két év alatt hetven este több mint 10 000 nézőhöz juttatta el versszeretetünket.

A szintén a színház keretein belül működő Bárka szerkesztősége igazi szellemi műhelyként, irodalmi



estek és más közösségi alkalmak szervezésével gazdagítja és serkenti a helyi kulturális életet. A Bárka című folyóirat kéthavonta jelenik meg; internetes magazinja, a Bárkaonline, naponta több értékes kulturális anyaggal frissül.

A Könyvolvasó sarok teljesen új kezdeményezés: a színház előtt, a Békés Megyei Könyvtárral közösen kihelyezett szabadpolc, melyről bárki leemelhethet egy számára érdekes könyvet, és ráteheti cserébe azt, amelyet maga ajánl fel. Ez a könyvkunyhó jelzés is az éjszaka arra járó város-lakó vagy turista felé: ebben a városban bizalom van, nincs szükség arra, hogy rácsokkal vegyük körbe magunkat vagy kultúránkat.



Városházi Esték
programjának támogatója:



Impresszum: A Csabai Mérleg színházi melléklete a Békéscsabai Jókai Színház szerkesztésében – **Lapszerkesztő:** Józsa Mihály, telefon: 06 (20) 390-5566 – **Szerkesztőség:** 5600 Békéscsaba, Andrassy út 1-3. – **Munkatársak:** Zalán Tibor, Sz. Kovács Viktória, Farkas Wellmann Éva, Tege Antal – **Fotó:** Incze László, Csicsely Zoltán, Nyári Attila, Ignác Bence, A-TEAM Reklámügynökség, Jókai tv – **Tördelés:** Korim Ferenc / A-TEAM

A Jókai színház műsorterve a 2013/2014-es évadra

AMERIKAI KLASSZIKUS
Tennessee Williams

ÜVEGFIGURÁK

Rendező: Seregi Zoltán
Főszerepben: Kovács Edit

Üvegből készült kis állatfigurák ragyognak a fényben, egy széttört szívárvány apró darabjai ők. Laura életét a velük való foglalatosság tölti be. Anyja legnagyobb gondja, hogy mi lesz Laurával és mi lesz Tommal, aki költői álmainak megvalósítása helyett egy cipőraktár mélyén nyúvi napjait. A remekmű lírai megszólalás egy valójában nagyon is költőietlen korról.

OPERETTKEDVELŐKNEK

Kálmán Imre–Julius Branner–Alfred Grünwald:

MONTMARTRE-I IBOLYA

operett

Fordította: Szenes Andor és Szenes Iván
Rendező: Merő Béla

Florimond, Raoul és Henry, a bohém művészek montmartre-i padlásszobájukban a világhírnévről álmodoznak. Ám esetükben csupán tehetségesen reménytelen kísérlet éhen nem halni. Ninon, az énekesnő is elhagyja Raoult, akibe titkon szerelmes Violetta, akire viszont egy leánykereskedő vetett szemet. A bohémek elhatározzák, hogy megmentik...

NEMZETI DRÁMA
Sütő András

ADVENT A HARGITÁN

Rendező: Rubold Ödön

Főbb szerepekben Kara Tünde és Szélyes Imre

Sütő András méltán népszerű drámái közül is kiemelkedik az Advent a Hargitán című, balladai sűrűségű színjáték. Megrendítő zengésű, költői nyelven szólal meg a műben – idézet Sütő Andrástól – „Erdély nagy romlásának valóságos gyásza, az önfeladás, a világgá menekülés közösségi tragédiája”.

OLASZ KOMÉDIA
Carlo Goldoni

CHIOGGIAI CSETEPATÉ

Öt színész nő jutalomjátéka

A színdarab két szemközti ház teraszán játszódik. Amíg a férfiak a tengeren halásznak, addig az asszonyok pletykálkodnak és kellemetlenkednek egymással. Mindenki szeret valakit, de nem mindenki azt szereti, aki őt szeretné szeretni. A történet végül kibogozhatatlannak tűnő gubanccá formálódik. Ekkor azonban...

ZENÉS MODERN-KLASSZIKUS
Bertolt Brecht–Kurt Weill

KOLDUSOPERA

Rendező: Katkó Ferenc

A rossz hírű londoni Soho legmélyén Bicska Maxi, a sármos rablógylkos titokban feleségül veszi Jonathan Jeremiah Peachum, a koldushálózatot működtető üzletember egyetlen leányát. Az előadás Katkó Ferenc színművész vizsgarendezése a kijevei színművészeti egyetem végzős rendező-szakos hallgatójaként.

TANTERVI KLASSZIKUS
Arany János – Zalán Tibor

TOLDI

zenés mesejáték
Címszerepben: Katkó Ferenc

A feldolgozás megkísérli végigkísérni Toldi Miklós férfivá válását, emberi értékeinek megőrzéséért folytatott küzdelmeit. Nagyra törő s önmagát emésztő lélek ő, meleg és mélyen érző szív az övé; az anyját szerető gyermek, az ereje tudatára ébredt ifjú, a minden erejével nemzete becsületéért küzdő férfiú.

ŐSBEMUTATÓ

Bartus Gyula

LOVAK

musical-táncjáték

A történet fordított világban játszódik, ahol a lovak beszélnek, énekelnek, és – tele érzelemmel, szenvedéllyel, küzdelemmel, kudarccal és sikerélménnyel – átélnek mindazt a szépet és keservet, amit az ember az ő számukra kijelöl. Az előadásban emberek is szerepelnek, de ők nem szólalnak meg. Csak a lovaknak van arcuk, jellemük és sorsuk.

ŐSBEMUTATÓ

Kulcsár Lajos

ZSERBÓTANGÓ

Szereplők: Fodor Zsóka, Medgyesi Mária, Nagy Erika

Két idősödő, nyugdíjas színész nő átmenetileg közös alberletbe kényszerül. Együttlétük humoros helyzetek, nosztalgikus visszaemlékezések és tragikomikus sorsfordulatok forgataga. A magánéletükben is folyton szerepet játszó színésznők hirtelen egy újabb szereplővel kerülnek szembe, akit úgy hívnak: halál...

A LEGKISEBBEKNEK
Weöres Sándor

BÓBITA

mese-táncjáték

A mese Tündér-álmországban, avagy Álom-tündérorságban játszódik. Felcsendülnek Weöres Sándor megzenésített gyermekversei, miközben a kicsinyek megismerkednek a zene, a tánc, a színház világával. Az előadásban az Ádámok és Évák Ünnepehez hasonló általános iskolás programban részt vevő gyerekek is szerepelhetnek.

MESE

Ulrich Hub

NYOLCKOR NOÉ BÁRKÁJÁN

Messze-messze, valahol a sarkvidéken három pingvin éldegél – olykor veszekednek, verekednek. Egyszer csak érkezik egy galamb, aki közli velük, hogy hamarosan hatalmas özönvíz lesz, ezért két jegyet hozott nekik Noé bárkájára, amely nyolckor indul. Igen ám, de a pingvinek hárman vannak...

Most váltson bérletet!

Megbívjuk a Lear királyra!

Színházunk szeptember 10-én a Thália Színházban, a Vidéki Színházak Fesztiválján szerepel a Lear király előadással. Előtte, szeptember 5-én itthon is megnézhetik Shakespeare remekművét. Sőt! Új bérleteseinket belépődíj nélkül hívjuk meg erre az estére.



Bérletek és bérletárak

Tájékoztatjuk kedves közönségünket, hogy bérletük időpontjának módosítására legkésőbb az előadást megelőző napon 17 óráig nyílik lehetőségük. Az előre lefoglalt jegyeket pedig 30 perccel az előadás megkezdése előtt szíveskedjenek átvenni.

Köszönjük!

FELNŐTTBÉRLET

1. Julius Brammer – Alfred Grünwald – Kálmán Imre: A Montmartre-i ibolya
2. Sütő András: Advent a Hargitán vagy Tennessee Williams: Üvegfurák
3. Carlo Goldoni: Chioggiai csetepaté
4. Porondszínház produkció

BÉRLETÁRAK:

Felnőttbérlet:

- I. rendű: 10 000 Ft
- II. rendű: 8 500 Ft
- III. rendű: 6 200 Ft

Bemutató bérlet:

- I. rendű: 15 000 Ft
- II. rendű: 12 700 Ft
- III. rendű: 10 400 Ft

Díszbemutató bérlet:

- (előadás után fogadás, találkozás a szereplőkkel)
- I. rendű: 20 000 Ft
 - II. rendű: 17 000 Ft
 - III. rendű: 12 000 Ft

Pedagógusbérlet:

- I. rendű: 6 000 Ft
- II. rendű: 5 000 Ft
- III. rendű: 4 000 Ft

NYUGDÍJASBÉRLET:
(Nyugdíjasbérlet a pénteki és szombati előadásokra nem váltható)

- I. rendű: 5 500 Ft
- II. rendű: 4 500 Ft
- III. rendű: 3 500 Ft

IFJÚSÁGI BÉRLET:
középiskolásoknak

1. Bertolt Brecht: Koldusopera
2. Carlo Goldoni: Chioggiai csetepaté
3. Julius Brammer–Alfred Grünwald–Kálmán Imre: Montmartre-i ibolya
4. Bartus Gyula: Lovak
5. Porondszínház

BÉRLETÁRAK:

- I. rendű: 6 500 Ft
- II. rendű: 5 400 Ft
- III. rendű: 4 200 Ft

Ifjúsági kedvezmény:

1. Ádámok és Évák póló: aki a 2013-as (fekete) Ádámok és Évák Ünnepe feliratú pólóban jön jegyet venni, az 50%-os kedvezménnyel hozhatja el az egyik szülőjét a színházba.

2. Ha az Ádámok és Évák Ünnepe feliratú póló tulajdonosának az egész osztálya megveszi a bérletet, akkor 50%-os kedvezménnyel kapják meg. A póló tulajdonosának pólóban kell eljönnie megvenni a bérleteket.

DIÁKBÉRLET

általános iskolai 5–6. osztályos diákoknak

1. Bartus Gyula: Lovak
2. Arany János–Zalán Tibor: Toldi
3. Ulrich Hub: Nyolckor Noé bárkáján

általános iskolai 7–8. osztályos diákoknak

1. Carlo Goldoni: Chioggiai csetepaté
2. Bartus Gyula: Lovak
3. Porondszínház

BÉRLETÁRAK:

- I. rendű: 4 200 Ft
- II. rendű: 3 700 Ft
- III. rendű: 2 900 Ft

MESEBÉRLET
óvodásoknak,
általános iskolai 1–4. osztályos diákoknak

1. Ulrich Hub: Nyolckor Noé bárkáján
2. Arany János–Zalán Tibor: Toldi
3. Weöres Sándor: Bóbita

BÉRLETÁR:

egységesen: 3300 Ft

BÉRLETEN KÍVÜL:

Kulcsár Lajos:
Zserbótangó

BÉRLETEK VÁLTHATÓK:

a színház szervezőirodájában hétfőtől péntekig 8.30 és 16.30 óra között.

Telefon: 66/519-550

E-mail: szervezoiroda@jokaiszinhas.hu

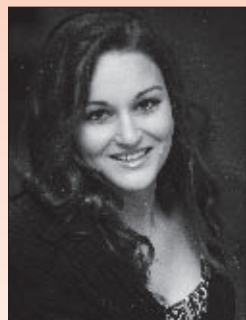
További információ: www.jokaiszinhas.hu



A Békéscsabai Jókai Színház az elmúlt évadok során olyan találkozási pont volt, s a jövőben is az kíván lenni, ahol városunk, a megye, valamint a szakmai élet prominens személyei egy tartalmas kapcsolódás, egy felemelő, ünnepi élmény után gondolatokat cserélhetnek egymással. Azt szeretnénk, ha min-

denki ott lenne, „aki számít”, akinek számít a művészetünk. Megtisztelő lenne, ha Ön is csatlakozna ehhez a körhöz színházunk díszbemutatóját követően a fogadáson, amely teret nyújt a találkozáshoz egymással, valamint a színház művészeivel. További információkért forduljon jegyirodánkhoz!

A Jókai színházban alkotó művészek a 2013/2014-es évadban



Babócsai Réka
színművész



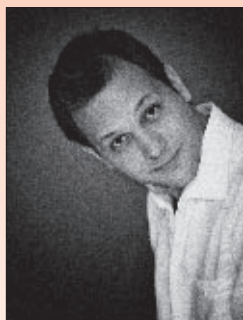
Balogh Anna
színművész



Bartus Gyula
színművész, Jászai-díjas,
Gálfy gyűrű-díjas



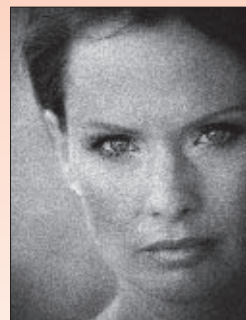
Chris Rolls
rendező



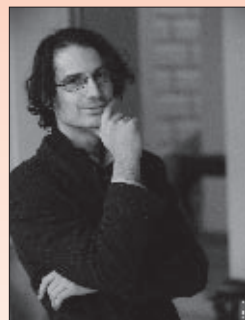
Czitor Attila
színművész



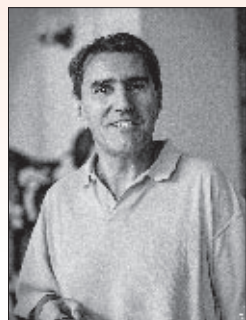
Csomós Lajos
színművész,
Gálfy gyűrű-díjas



Dobó Kata
színművész



Egyed Zoltán
díszlet- és jelmeztervező



Eperjes Károly
rendező
Kossuth-díjas



Fehér Tímea
színművész



Fekete Péter
rendező, igazgató



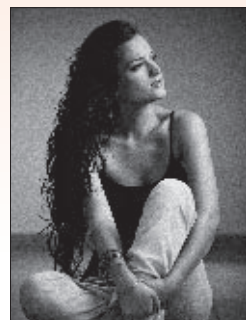
Fodor Zsóka
színművész



Gerner Csaba
színművész



Greifenstein János
rendező



Gubik Petra
színművész



Gulyás Attila
színművész,
Junior Prima-díjas



Gulyás Levente
zenei vezető



Hodu József
színművész



Howard Lloyd
díszlet- és jelmeztervező,
Lord Williams-díjas



Jancsik Ferenc
színművész



Kara Tünde
színművész, Jászai-díjas,
Gálfy gyűrű-díjas



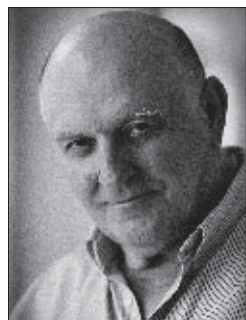
Katkó Ferenc
színművész



Kerekes Judit
koreográfus



Kisfaludy Zsófia
MMTI. szh.



Kiss Jenő
színművész,
Jászai-díjas



Koleszár Bazil Péter
rendező



Komáromi Anett
színművész,
Gálfy gyűrű-díjas



Kovács Edit
színművész, Domján Edit-
díjas, Gálfy gyűrű-díjas



Kovács Frigyes
színművész,
Jászai-díjas



Lapis Erika
színművész



Liszi Melinda
színművész



Medgyesi Mária
színművész,
Jászai-díjas



Merő Béla
rendező,
Fehér Rózsa-díjas



Mészáros Mihály
színművész



Mira János
díszlettervező,
Jászai-díjas



Nagy Erika
színművész



Nagy Róbert
színművész



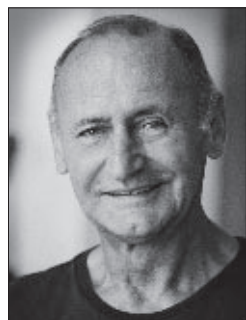
Papp Janó
jelmeztervező



Presits Tamás
színművész



Rátkai Erzsébet
jelmeztervező,
Ferenczy Noémi-díjas



Reviczky Gábor
színművész,
Kossuth-díjas



Rubold Ödön
színművész,
Jászai-díjas



Sean Crowley
díszlet- és jelmeztervező



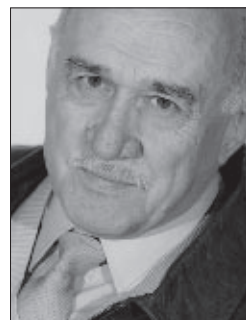
Seregi Zoltán
rendező,
igazgatóhelyettes



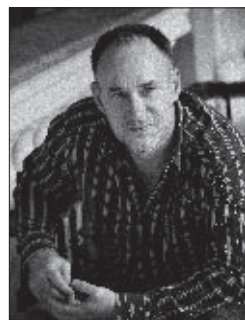
Steinkohl Erika
színművész



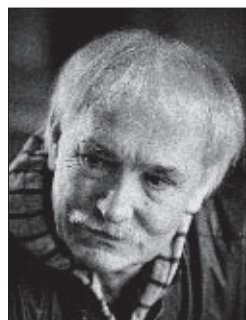
Szabó Lajos
színművész



Szélyes Imre
színművész,
Jászai-díjas



Szomor György
színművész,
Gálfy gyűrű-díjas



Szőke Pál
színművész



Tarsoly Krisztina
színművész



Tege Antal
színművész



Vadász Gábor
színművész



Vastag Tamás



Vasvári Csaba
színművész



Vesztergombi Anikó
jelmeztervező



Zalán Tibor
dramaturg,
József Attila-díjas

Nagy Feró: Végre más lesz a megmondóember!

Nagy Feró is színpadra áll az István a király jubileumi előadásán. A darabot Alföldi Róbert rendezi, aki egyébként éppen Ferót váltja az X-Faktor mentori székében. A rocker örül neki, hogy végre más lesz a közönséget megosztó, megmondómentor.

– Régóta ismerem Alföldi Róbertet, de ez az első alkalom, hogy színházban együtt dolgozunk. Akkor találkoztunk először, amikor még reggeli műsort vezetett. Nagyon érdekes a közös munka – nyilatkozta lapunknak Nagy Feró.

– Az embernek van egy sztereotíp képe az István a királyról. Amit ehhez képest Alföldi mutatni fog, az egészen megdöbbentő lesz. Én egyébként fegyelmezett művész vagyok, teszem, amit a rendező mond. Azt gondolom, kiváló dolog, hogy Robi nem a régi, klasszikus, heroikus módon akarja bemutatni ezt a darabot, hanem egészen máshonnan közelít. Alföldi Róbert személye garan-



tálja, hogy élénk érdeklődés mutatkozik majd a rendezés iránt.

– Biztos vagyok benne, hogy vitákat fog kiváltani ez az előadás, de nagyon fontos, hogy a mai fiatalokkal is megszerethetjük ezt a darabot. Nem arról szól, hogy mi volt, hanem arról, mi van velünk már kétezer éve – mondta a rocker.

Feró helyett egyébként éppen Alföldi ül majd be az X-Faktor mentori székébe. – Én már tettem neki néhány megjegyzést, mondtam, hogy hallottam, te vagy az X-Faktorban az új megmondóember. Én mindig egyéniségeket kerestem, szerintem ő is így fog tenni. Biztos vagyok benne, hogy Robi személye okoz majd némi megosztottságot az X-Faktorban is és az István a királyban is. Végre nem én leszek a megmondóember, hanem széthettem a kezem, és azt mondhatom: mindenről Robi tehet. Persze ez csak tréfa, ha most ezt ő is hallaná, biztosan nagyot nevetne.

Kautzky visszasírja a szinkron hőskorát

Kautzky Armand Magyarország egyik legismertebb szinkronszínésze, és azt mondja, a mai szinkron már rég nem olyan, mint pályája kezdetén. A színész most új szerepben próbálja ki magát: műsorvezetőként jelentkezik a Balaton partjáról.

Kautzky Armand, Magyarország egyik legsármosabb színésze új szerepben bizonyít: ő a Balatoni Nyár egyik műsorvezetője. – Tulajdonképpen a nagy meleg az egyetlen dolog, ami negatív, egyébként pompásan érzem magam. Először izgultam, de alig negyedóra alatt megnyugodtam, és úgy éreztem, mintha már legalább öt éve csinálnám ezt a dolgot – magyarázta a színművész. – Balatonyörökön töltjük a nyarat a gyerekekkel, így könnyen átérek reggel a műsor kezdetére. Itt pihenek nyáron, strandolok. Néha azért akad egy-egy szabadtéri színházi fellépésem, akkor beülök a kocsiba, és elmegyek játszani.

A színésznek szüksége is van a feltöltődésre. – Sokat kell most pihennem, mert rengeteg dolgom lesz ősztól. A Katyi című színházi előadásban és A kaktusz virágában is játszom majd, illetve az Újszínházban is lesz egy vígjáték-bemutatóm. Emellett folyamatosan eleget teszek szinkronfelkéréseknek is – magyarázta



Kautzky. – Rengeteget változott a szinkronszakma azóta, amióta elkezdtem. Régen a magyar szinkron attól volt világszínvonalú, hogy nem specifikálódott szinkronszínészek, hanem a kor legnagyobb művészei kölcsönözték a hangjukat egy-egy külföldi filmhez. Ha például a kőkorszaki szakikra gondolunk, Váradi Hédi, Psota Irén, Márkus László és Csákányi László hangján szólaltak meg a rajzfilmfigurák. Ma már spórolás és tömeggyártás van, és ez sajnos néhol a szinkron minőségén is meglátszik.

Baku György

Mikor sikít újra Linda?

Nagyon várják már a Lindarajongók, hogy újra sikítson az egykori rendőrlány. Ha minden jól megy, tavaszra elkészülhet a játékfilm, igaz, David Hasselhoff nélkül.

– Ha egy sima kis pesti sztorit csinálunk, bevált kliisékkel, szexi fiatal modellekkel, akkor már dobozban lenne a film. Viszont mi tiszteljük annyira a nézőket és az életművet, hogy vagy nagyot durranva tér vissza Linda, vagy sehogy – jelentette ki a Helyi Témának Martin Csaba forgatókönyvíró.

– Lassan két éve érlelődik a gondolat, hogy új sztoriban térjenek vissza a régi szereplők, természetesen a főhős Görbe Nóra is. Most egy bő kétórás játékfilmet tervezünk, de utána akár sorozat vagy mozifilm is szóba jöhet – mesélte Martin Csaba. Az elmúlt időkben sok ötlet összegyűlt, de a költségvetéssel még gondok vannak. Az összegről azonban nem akart részleteket elárulni.

– Egyelőre azért küzdünk, hogy a film úgy valósulhasson meg, ahogy Nórával elképzeltük. Nagyon radikális változásokkal már zöld lámpát kaptunk volna, de mi nem az egyszerűbb megoldásra törekszünk. Több külföldi helyszínnel, akciójelenetekkel és rengeteg szereplővel számolunk, de nem kerülne többé a film, mint egy átlagos romantikus komédia. Próbálunk helyszíneket, kellékeket



barterbe elhozni, hogy minél alacsonyabban tartsuk a költségvetést. Hosszú távra tervezünk – sorolta a forgatókönyvíró.

Martin Csaba internetes naplójában tette közzé a hírt, hogy David Hasselhoff is szerepet kapna a végső nagyjelenetben. Időközben

azonban meggondolta magát a Baywatch sztárja.

– Az ügynöksége elkérte a film bemutatkozó anyagát, de amikor kiderült, hogy a munkához még nincs meg a pénz, David „passzolta a projektet” – idézte az amerikai színész szavait Martin Csaba.

Görbe Nóra viszont nem passzolná, sőt, örömmel vállalná a munkát. A színésznő lapunknak elárulta: nem bánja, hogy még mindig Lindával azonosítják és szívesen visszajönne a fiatalok közé a szolgálatba a „kedvezményes nyugdíjból”. Egy tapasztalt, öreg zsaru és a régi-új címszereplő ma is vállalna komoly akciójeleneteket, bár hozzátette: azt szeretné, ha a nézők velük és nem rajtuk nevetnének.

– Martin Csabával egy reklámfilm forgatásán találkoztam először – idézte fel Görbe Nóra. – Amikor rendezőként láttam, hogy még mindig fel tudom emelni a lábamat, végig azon gondolkodtam, miért nem jutott még eszébe senkinek a Linda folytatása. Tavaly év végén egy retró rövidfilmet készítettünk, ami az internetre is felkerült. Ebben a robogó a régi, csak a körülmények mások. A magánbefektető visszalépett, most nekünk kell összeszednünk a pénzt a produkcióhoz – magyarázta Görbe Nóra, aki abban bíz, hogy talán a Nemzeti Filmalap támogatását megszerezhetik.

Zoltán Erika már nem „túl szexi lány”

A retro királynője, Zoltán Erika az egyik kereskedelmi csatornareggeli műsorában nyíltan beszélt arról, hogy bizony ő is átesett a születési utáni depresszió rövid, ámde viszontagságos időszakán. Azóta eltelt 16 év, lánya, Zoé lassan túl van a kamaszkoron.

Zoltán Erikát minden hétfőgén fellépések és rajongók hada várja. Ősszel új lemezzel jelentkezik, amiről az elengedhetetlen retro remix sem hiányozhat. Erikát egyáltalán nem zavarja, hogy a retro műfajba sorolják munkásságát, mivel közel 30 év után is ugyanúgy buliznak a számaira.

– Koromnál fogva a retro stílusba tartozom, de nem érdekel, hiszen el kell tudnom fogadni az idő múlását. A megújulás sose árt, ebben sokat segít a férjem, illetve a lányom. Nagyon jó ötletekkel látnak el, főleg Zoé, hiszen ő az ifjú szem az életemben. Kezdetben minden nehezebb volt, mindenbe bele kellett tanulnunk. Mára könnyen szót értünk egymással, sőt, igazából ő tart engem frissen Robival együtt, hiszen már



nem vagyok az a „túl szexi lány” – viccelődött az énekesnő.

Idén az egész család együtt utazik el a számukra legkedvesebb magyar tájakra, a nyaralásra Zoé legjobb barátja is velük tart. Erika szerint fontos, hogy lányának megfelelő társasága legyen az út során, hiszen anyaként csak bizonyos mértékig akar beleszólni az életébe.

– Nem akartam soha a legjobb barátja lenni, arra ott vannak a barátai. Az én dolgom anyaként, hogy mindenben a támasza legyek, ha valami baj történik, akkor a vállamon kisírhassa magát. Próbálok a tapasztalataimmal segíteni, hiszen most egy nehéz korban van.

Kovács Szilárd

Meggyászoljuk a szívünkhöz
nőtt állatokat

Növényi Norbert és Varnus Xaver is elveszítette házi kedvencét a közelmúltban. A klinikai szakpszichológus szerint, ha egy négylábú végleg távozik életünkől, ugyanazokon a fázisokon megyünk keresztül, mint amikor egy családtagunk hal meg.

Meggyászolják a gazdák macskájukat és kutyáikat az állat halála után. – Ha egy házi kedvenc bevégzi földi küldetését, gazdája először sokkos állapotba kerül. Ez napokig, ritkábban hetekig is eltarthat. Ezt az állapotot a befelé fordulás követi. A gyászoló nem szívesen kommunikál a külvilággal. Végül az ember a trauma feldolgozása után nyit a társadalom felé – magyarázta Makai Gábor klinikai szakpszichológus. A szakember

maga is kutyatartó, aki ráadásul Növényi Norbert almából szerezte saját kutyáját.

– Ebtartóként is tudom, hogy az állat bújik az emberhez és játszik vele. Várja haza, amitől a gazda úgy érzi, hogy az állattól szeretetet kap. Ugyanez vonatkozik a macskákra is.

Hogy a tulajdonos mennyire kötődik az állathoz, attól is függ, hogy az adott faj milyen szintű kapcsolat kialakítására képes.

Nemcsak az átlagember szeretne több lábon állni. Az ismert emberek is jól tudják, hogy ők is kerülhetnek olyan helyzetbe, mikor jól jön egy kis „mellékes”.

Akadnak az ismert emberek között is olyanok, akik külön munkát vállalnak. Egyesek jövedelemkiegészítésre vágyanak, mások az anyagi biztonságot szeretnék megteremteni maguk és családjuk számára, de van olyan is, aki régi vágyait valósítja meg egy üzleti vállalkozás keretein belül.

Kembe Sorel egy igazi polihisztor, számos területen kipróbálta magát, jelenleg a Jóban Rosszban című sorozatban játszik. Viszont a nyári szünet hosszúra nyúlt, és újdonsült apaként nem engedheti meg magának a bevételkiesést, ezért beállt pincérnek a Kopaszi-gát egyik vendéglátóegységében.

– Kényszermegoldásként álltam be pincérnek. Túl hosszúra nyúlik a nyári szabadság rajtam kívülálló dolgok miatt, ezért be kellett vállalom a pluszmunkát nyaralás helyett – magyarázta Sorel, aki szerint színészként nyáron már jól kialakított kapcsolatokkal lehet elmenni dolgozni, de ő nem tartja magát színésznek.

– Az egyik ismerősömnek van egy bárja és megkérdeztem, hogy nincs-e nála lehetőség. Mondta, hogy kössük össze a kellemest a hasznossal, neki jó a reklám, én pedig pénzt keresek. Így beleavagtam. A vendégek harmada ismer csak meg, nem mindenki néz tévét, és



Kembe Sorel

nem mindenki olvassa a bulvárt, aki pedig felismer, azt hiszi, hogy enyém a hely. Sokan hiszik, hogy egy so-

rozatsztár milliókat keres, és mikor elmondom, hogy nem így van, akkor meglepődnek. Persze így is jönnek a be-

szólások, hogy biztos, hogy nem minimálbérért dolgozom – mondta el Sorel.

Kökény Attila az énekeskarrierje mellett be akarta biztosítani családjá megélhetését, ezért először Budapesten nyitottak egy Gyros büfét, ám az üzlet nem váltotta be a reményeiket, ezért bezárták és Miskolcra költöztették. A büfében nemcsak a görög nemzeti ételt árulják, a választékban található szendvics, hot dog és hamburger is. Az énekes egy olyan helyet választott, ahol számos vendéglátóegység megtalálható, de gyorsbüfé még nincs. Mészáros Árpád Zsolt egy nagyobb volumenű üzletbe vágott bele: Budapest belvárosában egy felkapott éttermet nyitott, ahol zenei esteket is tartanak a vendégeknek. Külföldön is népszerű a sztárok körében az étterem-üzemeltetés, például Robert De Niro még hazánkban is nyitott egy éttermet Andy Vajnával közösen. Péter Szabó Szilvi amerikai gyorséttermet nyitott, fő profilja a hot dog-árusítás volt, de természetesen megtalálható volt benne minden, ami amerikai. Kosárlabdacsapatokról neveztek el a szendvicseket. Az ötlet jó volt, a megvalósítás egyedi, a siker mégis elmaradt és bezárták az éttermet. Judy, a Groovehouse énekesnője is hamburgerárusítással próbálja kiegészíteni keresetét. Első üzletüket bezárták, a második viszont azóta is üzemel, az énekesnő olykor saját maga osztogatja a hamburgerező szorólapjait.

Szex és orgia garantált!

Jön az újabb Szepesi-könyv. A volt úszónak maradt még elmeséltlen története. Az új könyv viszont valóságápoló nyugvó regény lesz.

Szepesi Niki rákapott az írás ízére. Első, Én a szexmániás c. könyve után már írja a következőt. Szex ebben is lesz. Ígéri, senki sem fog csalódní a debütálás utáni kötetben, szabadjára engedi a fantáziáját.

Szigorúan munkaidő után vehették fel a kapcsolatot Szepesi Nikivel, akit már nem a sporteredményei miatt emlegetnek, hanem azért, hogy megírta életének saftos és megrázó részleteit. Sokan tudni vélik, hogy nyolcmillió forintot hozott a konyhára az Én, a szexmániás, de az író a szerződésre hivatkozva semmilyen részletet nem árult el az anyagiakkal kapcsolatban.



– Annyit mondhatok, hogy kellett már újranyomni belőle – nyilatkozta sejtelmesen. Azt is elárulta, kevesebb a negatív kritika, mint a pozitív hangvételű, köszönő levél.

– Szerettem volna megmutatni, hová lehet eljutni egy kis szobából rengeteg

munka árán. De közben azt is, hogy mi, sportolók is emberek vagyunk, szükségletekkel. Őszintén megírtam mindent, és magamat is lebuktattam, hiszen én is párkapcsolatban cselekedtem úgy, ahogy mások velem. Az átlagosnál nagyobb feszültséget, munkatempót nekünk is le kell vezetni.

Van ott még, ahonnan ez jött. Niki ugyanis ismét papírra veti élményeit. Ezúttal azonban több színes ceruzát használ. – Valóban maradt még rengeteg sztorim abból az időszakból. Az elsőhöz képest jobban használtam a fantáziámat. Már nem lesz minden szava igaz. Az olvasónak kell találgatnia, mi lehet valós és mi a kitaláció. De szex és orgiák lesznek benne, ezt garantálom.

Niki egyelőre még piacra sem dobta a második darabot, de nem tartja kizártnak, hogy trilógia lesz belőle.

Így lehetsz az X-Faktor győztese

Javában zajlik az X-Faktor negyedik szériájának a válogatása. A korábbi győzteseket kértük meg, hogy mondjanak három olyan dolgot, ami hozzájárult saját sikereikhez és segíthetik a mostani énekesjelölteket az előttük álló hosszú úton.

A tavalyi nyertes a kétgyermekes Oláh Gergő, egy évvel ezelőtt még közmunkásként dolgozott, szerény természetével és tehetségével egyből lenyűgözte a mentorokat.

Tippjei:

1. Elszántság, tenni akarás és szorgalom!
2. Mindig add önmagad, és fogadd meg a mentorod tanácsát!
3. Erősítsd meg magad lelki- és fizikailag is, és figyelj minden kis apróságra!

Korábban a Csillag Születikben már feltűnt sorsolási me-



nedzser, Kocsis Tibor nem adta fel az álmait, mikor az X-Faktorban újból megpróbálta. Az énekes azt vallja, hogy soha nem szabad feladni, mindig fel kell állni és menni tovább a céljai felé.

Tippjei:

1. Adj minél többet a személyiségedből, mutasd ki az

érzéseidet és azt, mennyire élvezed, hogy ott állhatsz a színpadon és annyi embernek énekelhetsz!

2. Énekelj mindig szívből, őszintén, természetesen.
3. Eljön egy pont, amikor elfogy az erő. Olyankor jusson eszedbe: mióta is készülsz arra, hogy itt lehess és énekelhess?

Vastag Csaba, az első széria győztese véletlenül került a műsor válogatására, testvérét, Tamást kísérte el, ahol azt mondták neki: próbálja meg ő is. A próbálkozás olyan jól sikerült, hogy nemcsak a testvérével együtt került a műsorba, hanem a közönség nagyobb része órá szavazott a végső fináléban.

Tippjei:

1. Munka
2. Munka
3. Munka

Kerékpárút Csabáig

Egy év múlva már a Kétsopronytól Békéscsaba határáig tartó szakaszon is biztonságosabban hajthatnak a biciklisek, ugyanis kerékpárút épül itt uniós támogatással.

Az erről tartott tájékoztató a közelmúltban **Völgyi Sándor**, Kétsoprony polgármestere elmondta: – Munkatársaimmal együtt azon dolgozunk, hogy községünk és a megyeszékhely között kerékpárút épüljön. Korábban nyertünk már az előkészítésre, most pedig sikerült elérni, hogy a beruházás 100 százalékos támogatást kapjon. Az uniós pályázatnak köszönhetően így közel 500 millió forintból épülhet meg a 12 kilométeres szakasz, mely a munkába járókat éppúgy szolgálja majd, mint a tanyán élőket.

Banadics Attila projektmenedzser elmondta, a munkálatok a tervek szerint jövő év augusztusában fejeződnek be. **Pelleg József**, a megyei rendőr-főkapitányság közlekedésrendészeti osztályának vezetője érdeklődésünkre megerősítette, hogy a 44-es főút szóban forgó szakasza balesetveszélyes, ezért hasznos, hogy a kerékpárosok „lekerülnek” a kamionoktól, személyautóktól zsúfolt útról.

Gajdács E.

Digitális a Csaba tévé

A helyi tévék közül a csabai állt át elsőként



A Szarvasi úti tévétorony lábánál vették át az engedélyt

Ünnepélyes keretek között, a Szarvasi úti tévétorony lábánál vehette át a közelmúltban **Szudár László**, a Csaba Televízió producere, ügyvezetője azt a rádióengedélyt, melynek birtokában immár digitálisan sugározzák műsoraikat. A helyi tévék közül a Csaba TV állt át elsőként az új rendszerre.

A rendezvény moderátora **Szujó Zoltán**, az MTVA műsorvezetője volt, aki felvezetőjében jócskán nosztalgiazott, pályáját ugyanis a Csaba Televíziónál kezdte, s mint elárulta, első telesportos anyagát is innen küldték a fővárosba.

Városunk alpolgármestere, **Hanó Miklós** gratulált a televízió vezetőinek, munkatársainak, s elmondta, hogy a város jó kapcsolatot ápol a médiummal a közgyűlési közvetítések révén, s a rendszeres híradások útján jutnak el fontos információk a

lakossághoz. A most zajló, jelentős fejlesztésekről is folyamatosan tudósít a Csaba Televízió.

Ezt követően **Tóth András**, az Antenna Hungaria kommunikációs igazgatója, **Vári Péter**, a Nemzeti Média és Hírközlési Hatóság (NMHH) műszaki igazgatója és **Zsuppán Attila**, az NMHH kommunikációs igazgatója is a digitális átállás korszakalkotó jelentőségéről beszélt. Mint megtudtuk, a szociálisan rászorultak közül megyénkben közel hatezer, Békéscsabán pedig mintegy ötszáz ház-

tartásba vitték el és szerelték be ingyen a digitális adás vételéhez szükséges berendezéseket.

Végezetül **Szudár László** ügyvezető, a Csaba Televízió producere mondott köszönetet mindazoknak, akik közreműködtek a rádióengedély megszerzésében, s a televízió eddigi sikeres működtetésében.

– Több mint 19 éve indult az első adás, azóta hétezer nap sugárzás van mögöttünk, tizenhétezer műsorórát és huszonnégyezer órányi archív felvételt rögzítettünk. Munkatársaink közül sokan komoly karriert futottak be, s nézőink száma is egyre gyorsul – hallhattuk Szudár Lászlótól, aki a rádióengedélyt **Vári Péter**től vehette át.

Gajdács Emese

Búcsú Köles Istvántól

Békéscsaba közéleté gyászol

Elhunyt **Köles István**. Mértéktartó, csendes, mély érzésű politikus távozott közülünk, aki évtizedek óta meghatározó szerepet töltött be Békéscsaba közéletében.

Fiatalon érdeklődése a műszaki pályák felé orientálta, először szakmunkásvizsgát szerzett, majd villamosmérnök diplomával került az oktatási ágazatba. A gyerekek szeretete, a tudás átadásának vágya végigkísérte életét. Pedagógusként is mindvégig kitartott. Munkatársai kitar-
tó, lelkiismeretes, segítőkész embernek ismerték.

Fogékony volt a művészetek iránt, élete legnagyobb élménye a zene volt. Országos és nemzetközi szinten is ismertek voltak zenekarai (a 7 fő, Hat Szív, Hulin Jazz Együttes, Hobby Art, Névtelen Nul-la, Jazz Mine), amelyek mellett szólókarriert is magáénak tudhatott.

A rendszerváltás már a Fidesz soraiban találta. 1994-től tagja volt az oktatási bizottságnak, 1998-ban a kulturális bizottság elnökévé választották. Fontos volt számára valamennyi művészeti ág, egyforma odaadással támogatta a színházi, közművelődési, zenei, képzőművészeti ágazatok fejlődésének lehetőségét, rendezvényeinek megvalósulását.

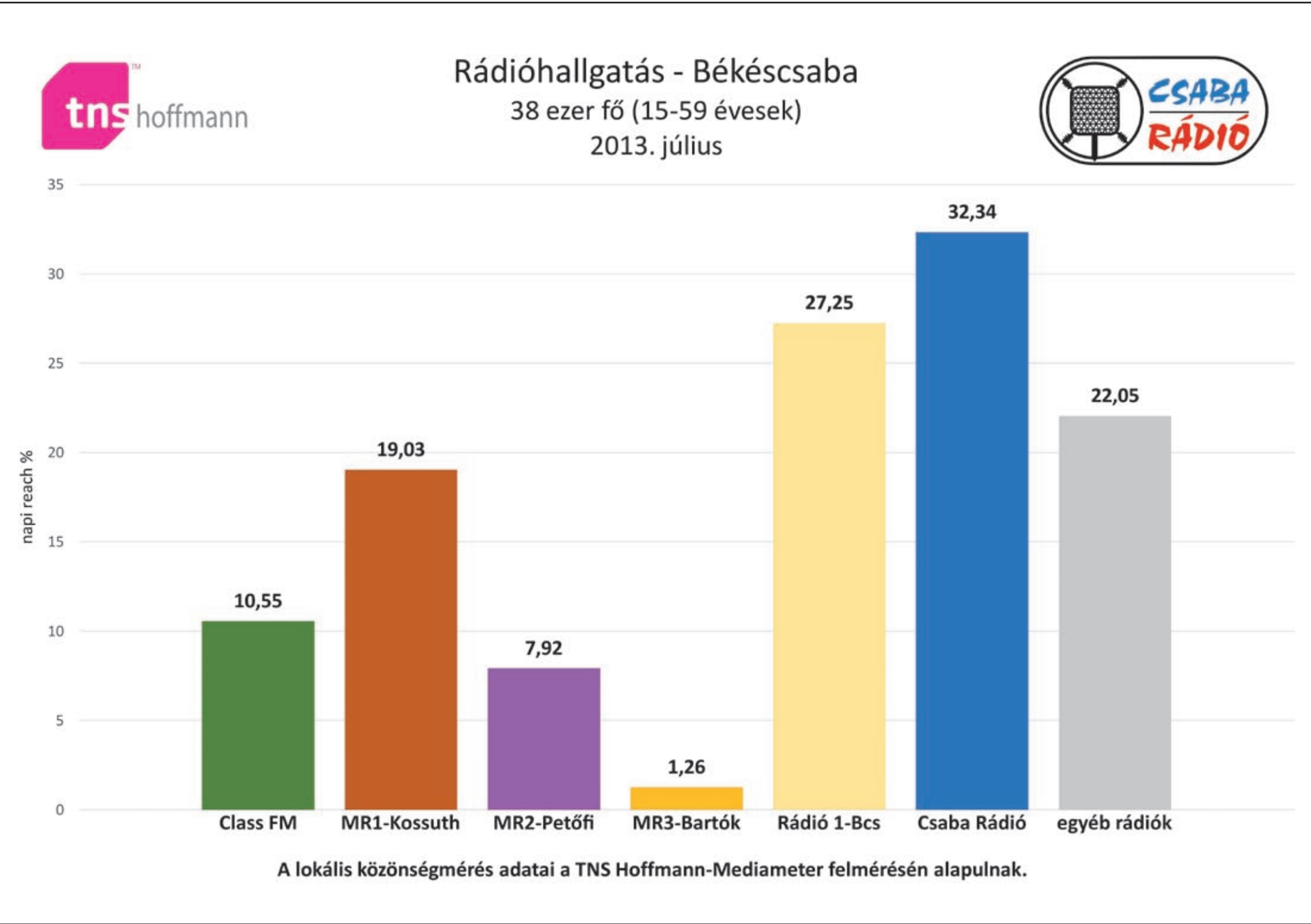
Emellett mindvégig kitar-
toan folytatta a Trefort Ágoston



Szakközépiskolában szaknarként végzett oktató tevékenységét is. Ezeket az ismereteket, tapasztalatokat kamatoztatta 2006–2010 között, amikor a város oktatásáért is felelős alpolgármesteri tisztét töltötte be. Ebben az időszakban teremtették meg a műszaki képzés indításának feltételeit a megyeszékhelyen működő felsőoktatási intézményben.

Igazi lokálpatrióta volt: városát, Békéscsabát haláláig szolgálta. Intelligens problémakezelése, műveltsége, sajátos humora, életszeretete hiányozni fog valamennyi őt kedvelő csabai embernek.

Nélküle sokkal szürkébben forog tovább a Föld.



NYÁR NYÁR NYÁR NYÁR



„Békéscsabán 150 éve épült ki a vasútvonal, rajta voltunk az Orient Expressz vonalán, s a Nagyvárad–Fiumei vonal kereszteződésén is. Az előttünk álló, közel 40 milliárd forintos vasútfejlesztés jelentősen érinti a várost, nagy várakozással tekintünk elé” – mondta Vantara Gyula polgármester a régiós vasutasnapon

Életre kelt a főtér

Észrevették, mennyivel más arcát mutatja a belváros délelőtt és az esti órákban? Napközben amolyan „hivatali negyed”, munkába siető vagy ügyeiket intéző emberekkel, délután és este viszont tele van gyermekeikkel nézelődő kismamákkal, nagymamákkal, szerelmes párokkal, kvaterkázó, fröccsözgető, sétálgató, a Szent István tér új arcában, a fák megnyúlt árnyékában és az épületekben gyönyörködő emberekkel – tele van élettel. Ráadásul esténként többnyire szól a zene, mindig érdemes odamenni valamiért.

Ez a nyár más, mint a többi. Korábban a Városházi Esték programsorozatát követően, egészen az augusztusi Zenitig, szinte csak a különböző szórakozóhelyek koncertjei vittek színt az estékbe. Tavaly nyáron már a TeÁtrium is nyitott kapukkal várta az irodalom- és zenekedvelőket, idén pedig a Csabai Nyár rendezvényei naponta nyújtottak és nyújtanak élményeket. Júniusban és július első felében most is a Városházi Esték és a TeÁtrium előadásai

vonzották a nézőket, július közepétől viszont az újdonság erejével hatott, hogy mindennap zenés, táncos szórakoztató programok zajlanak a főtéren. Eleinte szokatlannak tűnt a fröccsház, a hol itt, hol ott felbukkanó színpad, de mindez csak napközben hatott furcsán. Esténként, amikor sétatérre, találka- és szórakozóhellyé alakult a tér, már minden teljesen természetesnek tűnt.

Lassan hozzászoktunk, hogy a téren mindig történik valami. Az esti ingyenes programokon megtelt a nézőtér, az arra járók is megálltak egy-egy produkció kedvéért. Párok húzódtak közelebb egymáshoz a padokon, gyerekek szalagáltak vattacukorpacsok mögül figyelve a színpadot. Észrevétlenül, szinte magától értetődően ezen a nyáron életre kelt a főtér.

Képes összeállításunkban visszatekintünk erre a nyüzsgésre, amelynek nincs még vége: szeptember elejéig zenés és szórakoztató programokkal várja Önöket is a Csabai Nyár!

Mikóczy Erika



Júliusban Csontváry reprodukciós kiállítás volt a Csabagyöngye Kulturális Központban. Több mint harminc Csontváry-festmény reprodukcióját mutatták be, a Városka a domboldalon című festményt viszont eredetiben láthattuk. Az alkotó születésének százhatvanadik évfordulója alkalmából Csontváry-napot is rendeztek



A Városházi Esték keretében tekinthették meg az érdeklődők Szakonyi Károly Adáshiba című darabját a Veszprémi Petőfi Színház előadásában, június végén. Mivel az időjárás éppen akkor változékonyra fordult, a városháza díszudvara helyett a Békéscsabai Jókai Színház színháztermében mutatták be a darabot



A Csabai Nyár keretében szabadtéri orgonahangversenyt hallhattunk Alföldi Csaba előadásában a Szent István téren. Az orgonaművész orgonatanár Pécsről származik, 2004 óta él Békéscsabán, a csabai evangélikus egyházközség kántora, tagja, illetve kísérője a Calandrella kórusnak és a Békéscsabai Evangélikus Vegyeskarnak



Száznegyven fiatal, német zenész, a Lipcse környéki zeneiskolásokból alakult Happy Junior Band tagjai népesítették be a csabai főtér és teremtek igazi fesztiválhangulatot július közepén. A szépszájú közönség vastapssal jutalmazta az énekesekkel és más hangszeresekkel kiegészült harmonikazenekar tagjait. Az esten mindenki meggyőződhetett arról is, hogy jó programokkal bizony több száz embert ki lehet csalogatni a megszüpült belvárosba



„Józsika, Józsika csápol,/ frászkarikán hegedülget,/ répapüré dala csendül,/ fancsali dob hasa dülléd./ Józsika, Józsika bokszol/ hasba püfölve a Holdat,/ az heherész, puha gombóc,/ fény-keze visszafogozgat... – hangzottak a Lackfi János által „átfordított” verssorok Komáromi Anett és Tarsoly Kriszta színművészek előadásában az egyik nyári gyermekprogramon, a TeÁtriumban. Naná, hogy a gyerekek kitalálták, Weöres Sándor tündérvérsét rejtik az átfordított sorok: Bóbita, bóbita táncol...



A TeÁtrium Tracccspartija keretében Vikidál Gyulával, a sokoldalú művésszel, rockénekeskel beszélgetett Bartus Gyula. Vikidál néhány dal erejéig megidézte az MHV együttest, de a Twist Olivér, a József és a színes szélesvásznú álomkabát, az Egri csillagok, valamint a Légy jó mindhalálig! című musicalekből is részleteket adott elő



Jevgenyij Griskovec Vodka polka című darabját a TeÁtriumban mutatta be az Aradi Kamaraszínház júliusban. Aradi Tibornak és a tangóharmonikán kísérő Borsos Pálnak, valamint a rendező Tapasztó Ernőnek köszönhetően ismert dalok és dallamok paródiái hangzottak el, igazi nyári esti színházi csemegét ajándékozva a nézőknek



A városháza díszudvarán, a vendégként Malek Andreával kiegészült, Balogh Kálmán vezetésével működő Gipsy Cimbalom Band ékes bizonyítékát adta annak, hogy műfaji határok nélkül, kiválóan megférnek egymás mellett a népdalfeldolgozások, a balkáni népek zenéi, a román, a magyar és a cigány dalok, valamint a régi magyar slágerek

NYÁR NYÁR NYÁR NYÁR



Volt, aki hangos örömjongásban tört ki, más szárny-szegetten hívta fel az ismerőseit... Július huszonegyedikén országszerte több mint kilencvenötezer diák várta a felvételi ponthatárokat. Idén először, Békéscsabán, a főtéren is együtt izgulhattak, örülhettek és kapcsolódhattak ki a fiatalok ezen az estén



A Békéscsabai Kosárlabda Klub szervezésében múlt évben a streetball volt a felújítás előtti utolsó sportrendezvény a Szent István téren, idén, az új környezetben, szintén az utcai kosár volt az első nagyobb, sporthoz kötődő megmozdulás. A tizenhatodik alkalommal megrendezett fesztiválon hetvenhárom csapat vett részt



A nyár közepén háromnapos Rom Fesztivált rendeztek Pósteleken. A fesztiválokkal tűzdelt nyáron itt a látogatottság elmaradt a várttól, de aki ott volt, a legkülönbözőbb zenei stílusokban merülhetett el. Fellépett például az ÉdesKeserű, a Randy Marsh Fusion Project (képünkön), a Dirty Slippers és a Borsodi Blue is



A városháza előtt betyárok lövöldöztek és szabadították ki rabláncra vert társukat a zsanádok karmai közül egyik vasárnap délután a csabai közönség szeme láttára. Szerencsére a nézők nem egy bűntény tanúi voltak, hanem a Mezőmgyeren, három éve alakult Körösök Völgye Vitézi Bandérium betyár harcművészeti bemutatóját jöttek megnézni



„Lásd, szimatold a csodát, ott, ahol éppen van. Mindig a közeledben van, legtöbbször olyan közel, annyira a kezéd ügyében, hogy egy életen át eszedbe sem jut kinyújtani utána a kezéd” – idézte Márai Sándor szavait a Bihar élő népművészete című kiállítás megnyitóján a Munkácsy múzeumban Muraközi István, Berettyóújfalu polgármestere



A szakemberek június elején azt állították, hetven százalék esély van arra, hogy az utóbbi kétszáz év leghidegebb nyara köszönt ránk. Úgy tűnik, tévedtek. A hőmérő higanyszála – szerencsére – valóban csak ritkán kúszott fel negyven fok körüli magasságokba, de panaszra igazán nem lehet okunk. Napsütéses, meleg, igazán nyárias idő volt, tehát nyugodtan sétálgathattunk, kirándulhattunk vagy mártózhattunk meg az Árpád fürdő medencéiben



A Szent István téren járók egyik délután nem kis meglepetéssel nézték, amint tüllszoknyás lányok perdültek, fordultak, balettoztak a főtéren, a szökőkutak környékén, miközben egy kis csapat filmezte őket. Mint megtudtuk, a Csabagyöngye Kulturális Központ multimédiás műhelye, az MKÖB tagjai készítettek egy kisfilmet a belvárosról, és ebben a Marianna Balettiskola növendékei segítettek nekik



Augusztus első szombat estéjén Szabó Eszter és Kontor Tamás koncertezett a csabai főtéren. Ahogy jöttek a dalok sorra egymás után, úgy szaporodott a hallgatóság, még azok is megálltak egy-két szám erejéig, akik éppen csak arra jártak. A nézőtér megtelt, a padokon a virágágyások szélén, sőt, még a földön is ültek páran



Július közepétől csütörtök esténként musicaldallamokra andalodhatott el és pezsdülhetett fel a közönség a Szent István téren. Ez a Csabagyöngye Kulturális Központ szervezésében zajlott program főként a közép- és idősebb korosztályt vonzotta. Képünkön Rácz Zsuzsi énekel



Nyolcadik éve jelentkezik a Békéscsabai Irodalmi Estek, amelynek programjaira nyáron – a városháza helyett – a Csabagyöngye stégszínpadán várták az érdeklődőket. Júliusban Békés megyei kortárs költők és klasszikusok verseit olvasta fel Tomanek Gábor és Nagy Róbert, de Szécsi Pál dalaiból is hallhattak párat az érdeklődők

Egy demonstráció margójára

Az MSZP és a Fidesz álláspontja

Az MSZP Békés Megyei Nőtagozata a közelmúltban kéreppáros demonstrációt szervezett. A megye településeit járták, hogy felhívják a figyelmet a szegénységre, és mert úgy látták, a kormány elfeledkezett a vidéki emberekről. A Fidesz Békéscsabai Szervezete úgy véli, az MSZP-nek nem biciklizgetnie, hanem kormányoznia kellett volna a szegénység ellen, ehelyett azonban veszélybe sodorták az emberek megélhetését. Az alábbiakban az MSZP és a Fidesz álláspontját olvashatják a témáról.

MSZP: A visszapillantó tükör helyett jó lenne előre, de legalábbis körbenézni

Suchné Szabó Edit, az MSZP megyei nőtagozatának alelnöke: Több mint három éve működik a második Orbán-kormány. Kormányzása alapvetően a kommunikációra épül, megoldások helyett csak magyarázatokkal tud szolgálni. A tények azonban makacs dolgok.

A munkanélküliség magasabb, mint a kormányváltásakor volt. Egymillió új munkahely helyett több százezer új munkanélküli keres munkát. Magyar fiatalok, és már idősebbek százezrei is külföldre menekülnek. A devizahitelek kapcsán próbálják elfeledtetni, hogy azokat az első Orbán-kormány vezette be és támogatta. Az egykulcsos adórendszerrel és a rezsicsökkentéssel is csak a gazdagok járnak jól. Az ország államadóssága tovább nő, az állami beruházásokat kisajátították.

Nézzük a további tényeket: az MSZP a kormányzása kezdetén 50 százalékkal emelte meg a pedagógusok és minden közalkalmazott fizetését, majd folyamatosan az infláció mértékével. *Orbán Viktor* kormánya az elmúlt 3 évben csak elvett a pedagógusoktól. Az MSZP-kormány idején évekig volt 13. havi nyugdíj, míg a Fidesz ezt sem adja meg. Az MSZP kormányzása idején csökkent a különbség a gazdagok és a szegények között, az elmúlt 3 évben csak nyílt az olló. Az MSZP-kormányok idején működött a gazdaság, míg az Orbán-rezsim alatt egyre több cég megy tönkre. A földmútyi miatt csak a Fidesz-oligarchák és vallusaik juthatnak földhöz a helyben élő és dolgozó gazdák helyett. A trafikmútyival 35 ezer család megélhetését lehetetlenítették el, hogy Fidesz-közei személyek kapják ezt a piacot is.

A szövegelés ideje lejárt, a visszapillantó tükör helyett

jó lenne előre, de legalábbis körbenézni! Ideje lenne előre nézni! Ideje lenne kormányozni!

Fidesz: Az MSZP-nek nem biciklizgetnie, hanem kormányoznia kellett volna a szegénység ellen

A Fidesz Békéscsabai Szervezete: A Gyurcsány-Bajnai-kormány szélsőséges politikája tömegek elszegényedését okozta. Kormányzásuk alatt tönkretették az országot és a magyar embereket. Az MSZP-nek nem biciklizgetnie, hanem kormányoznia kellett volna a szegénység ellen, ehelyett csak elmélyítette azt. Megduplázták a munkanélküliséget, az országot, a településeket és a családok is eladósodtak. Száz ezreket taszítottak devizahitelekbe, uszarakölcshöz. A baloldal veszélybe sodorta több százezer család otthonát és megélhetését.

Sorozatos megszorításokkal sújtották a magyar embereket: a fizetés felét elvitte a magas adó, a másik felét a rezszi. A Gyurcsány-Bajnai-szövetség a gáz árát háromszorosára, az áramét kétszeresére emelte, a nyugdíjasoktól egyhavi nyugdíjat vett el, csökkentették a béreket és a családtámogatásokat. Amikor a baloldal sze-

gény embereket és nyomort lát, akkor saját szélsőséges kormányzásának következményeit láthatja.

Ma is ugyanazok ugyanazt a szélsőséges és veszélyes gazdaságpolitikát erőltetik, amivel egyszer már tönkretették az országot. A magyar emberek helyett ma is a külföldi nagytőke és a bankok érdekeit szolgálják. Ha rajtuk múlna, eltörölnék a rezsicsökkentést, elvonnák a pedagógus-béremelést, a magyar földet kiszolgáltatnák a spekulánsoknak, újra magas adókkal terhelnék a fizetéseket. Újra paktumot kötnek a bankokkal, csökkentenék a bankadót és újra a lakosságot terhelnék: csökkentenék a családi adókedvezményt, a minimálbért és a fizetéseket.

A Fidesz elkötelezett amellett, hogy folytassa a családok segítségét; a rezsicsökkentéssel, a családi adórendszer bővítésével és a devizahitelek segítségével. Magyarország az elmúlt 3 évben talpra állt, pénzügyileg megerősödött, önerőből törleszti a baloldal által felhalmozott brutális államadósságot. Ma az ország vezetése a magyar családok és vállalkozások mellett és nem a bankok és külföldi spekulánsok oldalán áll.

A polgármester köszönete a lánglovagoknak



Vantara Gyula: Megnyugtat, hogy számíthatunk a tűzoltókra

A köszönet mellé ajándék is járt azoknak a békéscsabai tűzoltóknak, akik a dunai árvíznél segítettek önzetlenül és eredményesen. Vantara Gyula polgármester nemrégiben kereste fel az államényt, s adta át a kényelmüket, rekreációjukat szolgáló eszközöket.

– Az önök elkötelezett munkájának alapja a kötelességtudat és hit. Engem, mint békéscsabai lakost is megnyugtat, hogy mindig számíthatunk a tűzoltók munkájára. Minden bajban önöket hívják elsőnek, ha segítségre van szükség, önök mindig megteszik, amit kell – méltatta városunk lánglovagjait *Vantara Gyula* a megyei katasztrófavédelmi igazgatóság Kazinczy utca bázisán.

A polgármester ezt követően emlékeztetett arra, hogy a dunai árvíznél a békéscsabai, hivatásos tűzoltóság munkatársai is segítettek a mentést, kárelhárítást. A városvezetés nevében Vantara Gyula légkondicionáló berendezést, hűtőszekrényt és egy edzőgépet adott át az államánynak.

Az ajándékot és az elismerést *Baráth János* tűzoltó százados, békéscsabai parancsnokhelyettes köszönte meg. Mint mondta, az árvíznél a hivatásos tűzoltók közül harmincöt dolgoztak Győr-Moson-Sopron, Bács-Kiskun, Komárom és Baranya megyében. Eközben társaik itthon látták el a készenléti szolgálatot, amiért őket is köszönet illeti.

Gajdács Emese

Az Esély Erdélyben

Határtalan barátságok



Erdélyben, Sepsiszentgyörgyön jártak az Esély Pedagógiai Központ – Speciális Szakiskola diákjai, majd viszontlátogatás keretében a sepsiszentgyörgyi Kós Károly szakképző líceum tanulói látogattak el Békéscsabára.

A találkozás még május 6. és 10., valamint május 27. és 31. között zajlott, a támogatást a Bethlen Gábor Alapkezelő Zrt. Biztosította a „Határtalanul” BGA-12-HA-02-0932 elnevezésű pályázati programban. Az EPK – Speciális Szakiskola a két utazásra és a közös termék előállítására 3 264 540 forint

támogatásban részesült. A szakiskola részéről 36 diák és 6 kísérő utazott, míg a sepsiszentgyörgyi iskola 32 diák és 4 kísérő tanárral képviseltette magát. Mindkét helyszínen változatos programban volt részük a diákoknak, zárásként egy közös budapesti kiránduláson vettek részt a tanulók és kísérőik. A közös munka és kirándulás nagyon jó hangulatban telt, számos barátság alakult ki, amely a nyáron is folytatódik. A résztvevők bíznak abban, hogy jövőre is lesz alkalmuk találkozni barátaikkal.

Kolcsár Attila

Helytálltak az „öregfiúk”

Focigála egykori bajnokokkal



A lelkesedés, a kitartás a régi időköt idézte

A kánikula sem tántoríthatta el az „aranyos öregfiúkat” – a 28 és 29 évvel ezelőtti serdülő bajnokságot nyert egykori előréseket – attól, hogy július végén, a régi győzelmek és barátságok emlékére ismét mezt húzzanak és megmérkőzzenek az ellenfél szerepét vállaló Békés megyei játékosok csapatával. A Kórház utcai stadionban tartott mérkőzésen a lelkesedés, a kitartás és a labdarúgás szeretete a régi időköt idézte a focigálán.

Az Előre 1983-'84-es szezonban országos bajnokságot, 1985-ben serdülőbajnokságot nyert utánpótláscsapatának tagjai évtizedekkel ezelőtti szétszéledtek, sokáig nem is látták egymást, de *Frankó Attila* harmadszor is összehozta őket, hogy beszélgessenek, találkozzanak. Mindkét csapat edzője *Szombati György*, technikai vezetője *Such Sándor* volt. A nyolcvanas évek közepének csabai serdülőcsapatából többen a megyei csapatokba és az NB I-be kerültek, sokan megismerhették *Kasik Zsolt*, *Belvon Attila*, *Kanál Zoltán*,

Marik László, *Miklya Zoltán* vagy *Bánfi János* nevét, aki a magyar válogatottban is huszonötösztör kapott helyet.

A régi idők emlékére szervezett focigálán *Kiss Norbert* helyettes államtitkáré volt a kezdőrúgás, ezután ugyanolyan lelkesedéssel kergették a labdát a résztvevők, mint annak idején serdülőbajnokként. *Kiss Norbert* megjegyezte, hogy az Előrértől korábban mindig kicsit tartott a többi csapat, reményét fejezte ki, hogy ez a tündöklő időszak hamarosan visszatér.

Mikóczy Erika

Utastájékoztató

Megújul a Volán rendszere



A konzorciumi szerződés aláírása után

Összesen mintegy 467 millió forintos beruházással az utastájékoztatói és forgalomirányítási rendszer megújítása zajlik a Körös Volán Zrt.-nél.

Szarvas Péter, a társaság vezérigazgatója elmondta, uniós forrásból több mint 443 milliós támogatást kaptak, az önerő mintegy 23 millió forint. Ebből az összegből építik ki az új rendszert, mely a buszokról érkező információ és a menetrend összevetésével, automatikusan vezérli a tájékoztató eszközöket.

Ilyeneket telepítenek Békéscsabán és Gyulán külső megállóknak is. A kiépítésre négy és fél hónap áll rendelkezésre. A konzorciumi szerződést Szűcs Norbert, a Delta Systems Kft. ügyvezetője, Gerencsér Zoltán, az Innotrend Kft. ügyvezetője és *Szarvas Péter* írta alá.

Gajdács Emese

Békés Megyei Temetkezési Szolgáltató Kft.
Békéscsaba, Petőfi u. 4

Nyitva tartás: H-P: 8.00-16.00 Szo: 8.00-11.00

tel.: 66/327-585
fax: 66/447-897
e-mail: bmtvetofi4@invitel.hu
állandó ügyelet: 20/9-464-064

Mikor elment, s többé nincs, akkor tudjuk, Ő volt minden.

Vállaljuk terménydarálók, szivattyúk javítását, villanymotorok tekercselését, sürgős esetben **48 órán belül.**

Villanymotorokat veszek állapottól függetlenül 140 Ft/kg-os áron.

Sztator Bt. • Békéscsaba, Pulszky u. 24.
Telefon: 66/446-353 és 70/ 223-5474

Támogatás a szlovák iskolának

Podpora slovenskej školy

Kétszáznegyvenötmillió forintot csoportosít át a kormány a rendkívüli kormányzati intézkedésekre szolgáló tartalékból két magyarországi szlovák tanítási nyelvű oktatási intézmény felújítására.

A két támogatott intézmény közül az egyik az Országos Szlovák Önkormányzat fenntartásában működő békéscsabai Szlovák Gimnázium, Általános Iskola, Óvoda és Kollégium. Mint azt *Pecsenya Edit* igazgatótól megtudtuk, a Magyar Közlönyben is megjelent kormányhatározat szerint a pénzt az iskola épülete felújításának befejezésére, valamint a sátoraljaújhelyi szlovák–magyar két tanítási nyelvű iskola felújítására fordíthatják.

Az előirányzat-átcsoportosítás nyomán befejezhető a csabai szlovák iskola több ütemben, nyolc éve folyó rekonstrukciója. Eddig 18 üteme valósult meg a felújításnak 2005 óta, s közben a tanítás zavartalanul folyt. Köszönhető mindez a pedagógusok és a szülők türelmének, megértésének, valamint a fenntartó támogatásának, hisz az országos önkormányzat az eltelt időszakban folyamatosan kereste a pályázati lehetőségeket és anyagi forrásokat – mondta Pecsenya Edit. Az iskola igazgatója azt is kiemelte, hogy mindez valóban siker és öröm az intézmény 385 tanulójának, valamint az 54 tagú közalkalmazotti testületnek, hiszen a jelenlegi nehéz gazdasági



környezetben nem könnyű feladat egy több éven át folyó rekonstrukció anyagi háttérének a megteremtése.

Vándor Andrea

Vláda vymedzila dvestoštyridsaťpäť miliónov forintov z finančných rezerv pre výnimocné vládne nariadenia na obnovu dvoch slovenských

výchovno-vzdelávacích inštitúcií v Maďarsku.

Z dvoch podporovaných inštitúcií jedna je Slovenské gymnázium, základná škola, materská škola a kolégium v Békešskej Čabe, ktorú prevádzkuje Celoštátna slovenská samospráva v Maďarsku. Ako sme sa dozvedeli od riaditeľky, *Edity Pečeňovej*, podľa uznesenia vlády č. 1482/2013. (z 26. júla) – ktoré bolo zverejnené už aj v Maďarskom vestníku – financie môžu použiť na dokončenie rekonštrukcie ich inštitúcie, ako aj na obnovu budovy slovenskej školy v Novom Meste pod Šiatrom....

Pomocou vymedzenia rozpočtovej čiastky sa môžu dokončiť rekonštrukčné práce čabianskej slovenskej školy, ktoré prebiehajú už osem ro-

kov vo viacerých fázach. Zatiaľ sa od roku 2005 zrealizovalo 18 fáz, medzitým vyučovanie nepretržite prebiehalo. Vďaka patrí za to predovšetkým trpezlivosti a pochopeniu pedagógov a rodičov, ako aj podpore prevádzkovateľa, veď celoštátna samospráva v uplynulom období neustále hľadala možnosti získania ďalších finančných zdrojov a podpôr – uviedla Edit Pečeňová. Riaditeľka školy ďalej vyzdvihla: znamená to skutočne úspech a radosť pre 385 žiakov školy, ako aj pre 54 štátnych zamestnancov pedagogického zboru, veď v súčasnej ťažkej hospodárskej situácii nie je ľahkou úlohou vytvorenie finančného zázemia rekonštrukcie, ktorá prebieha počas viacerých rokov.

Andrea Vándorová

Legyen béke a sírok felett!

A 101. gyalogezred katonáira emlékeztünk

Az első világháborúban hősiiesen harcolt a mintegy harmincezres létszámú 101. Császári és Királyi Gyalogezred. Amikor a katonák 1914-ben háborúba indultak, nem gondolták, hogy csak 52 hónap után, és igen nagy veszteségekkel térnek haza.

A csabai 101-es gyalogezred hőseinek emlékére Belanka Mihály 101-es tartalékos zászlós állított emlékoszlopot 1923 augusztusában. A Békéscsabai Városvédő és Városszépítő Egyesület, valamint a Békéscsabai Fegyveres Erők és Testületek, Nyugállományúak Klubja, az obeliszk avatásának kilencvenedik évfordulóján ünnepséggel tisztelgett a százegysek emléke előtt. A Fegyveres Erők Klubjában Siposné prof.

dr. Kecskeméthy Klára ezredes, az emlékműnél *Komáromi István* emlékezett a gyalogezredre, amelynek tagjai közül mintegy ötezen már soha nem térhettek haza; öt-száz békéscsabai katona is a csatamezőkön lelte halálát.

– A háborúban elesett, a hazáért életüket áldozó katonák közül sokan az otthonuktól távol, egy sírban fekszenek az ellenséggel, a halálban megbékülve. A hősök emlékét kötelessé-



A hősök emlékét kötelességünk megőrizni

günk megőrizni! A nekik béke a sírok felett – hangzott szóló tisztelgéssel egyben azt üzenjük, hogy legyen

Mikóczy Erika

Egészségügyi ellátások

külföldi nyaralás alatt

Mielőtt hazájából rövid időre egy másik uniós országba utazik, érdemes kiváltani az európai egészségbiztosítási kártyát a lakóhely szerint illetékes egészségbiztosítótól. A kártya révén részesülhetünk minden olyan egészségügyi ellátásban, amelyre szükségünk lehet a külföldi tartózkodás során. Fontos tudnivaló, hogy a kártyával külföldön csak az egészségbiztosítás illetékes szerveivel szerződésben lévő szolgáltatóktól, állami egészségügyi intézményektől lehet ellátást igénybe venni. Ha valaki hosszabban kinn tartózkodik, érdemes utasbiztosítást is kötni, mert az európai egészségbiztosítási kártya,

illetve az utasbiztosítás által fedezett egészségügyi szolgáltatások köre részben eltér.

További információért keresse fel a http://europa.eu/youreurope/citizens/health/unforeseen-treatments/short-visits/index_hu.htm, [www.oep.hu](http://www.oep.hu/weboldalat) weboldalatát vagy forduljon irodánk munkatársaihoz.

Europe Direct Tájékoztató Központ a Békés Megyei Könyvtárban
(Békéscsaba, Kiss Ernő u. 3.)
Telefon: +36-66/530-200
E-mail: bekescsaba@europedirect.hu
Web: <http://ed.bmk.hu>
Web2.0: www.facebook.com/EuropeDirectBekescsaba

Csaba Center
Andrássy út 37-43.

Műsorok

2013. augusztus 15–21.

- Repcsik (szinkr. amerikai animáció) PREMIER! 3D!
- Percy Jackson: Szörnyek tengere (szinkr. am. fant.) PREMIER! 3D!
- Hupikék törpikék 2 (szinkr. amerikai animáció) 3D!
- Elysium – zárt világ (szinkr. amerikai sci-fi) PREMIER!
- Red 2 (szinkr. amerikai akció-vígjáték)
- Pain & Gain (szinkr. amerikai akció-vígjáték)
- Volt egyszer egy család (olasz játékfilm) ART!

2013. augusztus 22–28.

- Repcsik (szinkr. amerikai animáció) 3D!
- Percy Jackson: Szörnyek tengere (szinkr. am. fant.) 3D!
- Hupikék törpikék 2 (szinkr. amerikai animáció) 3D!
- Családi üzelmek (szinkr. amerikai vígjáték) PREMIER!
- Elysium – zárt világ (szinkr. amerikai sci-fi)
- Red 2 (szinkr. amerikai akció-vígjáték)
- A háború sámánja (kanadai dráma) ART!

www.csabacenter.hu
Pénztárnyitás: hétfő–péntek: 14.00-tól,
szombat–vasárnap 10.00–11.00-ig, 14.00-tól
Jegyfoglalás és információ: 66/524-500

Ültet és rajz: Berényi Nagy Péter

Janek apó, Zsofka nagypapája éppen a Békéscsabai Jókai Színház épülete előtt sétált, amikor a járdából hirtelen előtörő mókás vízsugaraktól alaposan elázott ősz sörénye. –Ó, egek, nem figyeltem! –kiáltotta. – Hiszen ez a sétálóutca egyik új nevezetessége, a **burkolati vízfűtő**! Hát hogyan is feledkezhettem meg róla! Legközelebb majd más ruhát öltök magamra, amikor erre járok!

** Indulj el a csillaggal jelzett betűtől, és a sakkjáték szabálya szerinti lóugrásban haladva olvasd össze az összes betűt! Megfejtésül megtudod, milyen ruhára gondolt Janek apó!*

** Keresd meg Te is a színház előtt ezt a burkolati vízfűtőt, és számold meg, hogy hány darab vízsugár tör elő a járdából!*

INGATLAN

Sürgősen eladó 1 + 2 fél szobás, 60 m²-es, központi fűtéses, napkollektoros, erkélyes, 1. emeleti panellakás a Galamb közelében. Tel.: 30/354-2563.

Szántó utcában építési telek eladó. Tel.: 30/366-7616.

Békéscsabán, városközponthoz közeli csendes utcában kertes családi ház azonnal beköltözhetően, tehermentesen eladó. Irányár: 9,8 M Ft. Tel.: 30/325-7751.

Békéscsaba külterületén tanya eladó. Tel.: 20/980-6008.

SZOLGÁLTATÁS

Szobafestést, mázolás, tapétázást vállalok. Lestyán Pál. Tel.: 30/481-8071, 436-226.

Hűtők, fagyasztók javítása. Békéscsaba, Fiumei u. 4. Bali és Fia Bt. Tel.: 20/921-2521, 20/944-6986.

TAKIBÁ Taxi innen a szomszédból! 20/343-3755. Diszkrét, megbízható!

Iroda, lépcsőház takarítását vállalom számlaképesen. Tel.: 30/290-8726.

Gépi rakodást, szállítást, földmunkákat vállalok. Megbízható, pontos munkavégzés. Tel.: 20/929-1791.

Klímák telepítése, forgalmazása, hűtők javítása, villanyszerelés garanciával. Tel.: 70/316-8540.

Automata mosógépek javítása. Tel.: 06-30/304-4622, 06-66/454-561.

Cserépkályhák, téglakályhák építését, javítását vállalom. Tel.: 30/340-9815.

Redőny, relaxa, szalagfüggöny készítése, javítása részletfizetéssel is. Nyílászárók javítása. Tel.: 454-171, 70/212-6776.

On-line pénztárgépek értékesítéséhez számlaképes üzletkötőket keresünk! Érd.: onlinecassakft@gmail.com

OKTATÁS

Angolnyelv-oktatás. Teljesen kezdőtől felsőfokig. Tel.: 30/345-9237.

Angolnyelv-vizsgákra felkészítés. Nyári intenzív is. Tel.: 30/527-7078.

Matematika pótvizsgára, pótérettségire felkészítés. Tel.: 70/392-0459.

Angolnyelv-oktatás, nyelvvizsgára felkészítés. Tel.: 70/392-0459.

Németnyelv-oktatás gyerekkortól a középfokú nyelvvizsgáig. Tel.: 70/365-7148.

Angoltanítás. 70/450-3228.

Angol-, német-, olasznyelv-oktatás ovitól felsőfokig szakmai nyelvvizsgához, külföldi munkavállaláshoz. Tel.: 20/933-6828.

Fedezd fel magadban az atlétát! Játékos foglalkozások 6–12 éveseknek a Buda-Cash Békéscsabai Atlétikai Club pályáján. Érdeklődni: 20/238-1620.

Zenit 2013

Augusztus 16-19.

A XXVII. Békéscsabai Zenei Ifjúsági Találkozó programja

Augusztus 16. péntek 19:00 Szent István tér

VIII. Békéscsabai Klarinét és Szaxofontábor klarinét kvintette
VIII. Békéscsabai Klarinét- és Szaxofontábor szaxofon kvartette

Augusztus 16. péntek 20:30 Csabagyöngye terasz

Random Trip fúvósokkal

Augusztus 17. szombat 18:30 Szent István tér

Csorvás Város Fúvószenekara és Majorette Csoportja
Csökmői Gyermekzenekar
Csökmői Ifjúsági Fúvószenekar
RE*FLEX Band (Mezőtúr)

Augusztus 18. vasárnap 10:00 Vasutas Művelődési Ház

Szóló hangszeresek találkozója

Augusztus 18. vasárnap 17:30 a Jókai Színház előtt

Arad és Bihar megyei zenészek fúvóegyüttese (Románia)
Kassai Ifjúsági Fúvószenekar (Szlovákia)
Tartu Városi Fúvószenekar (Észtország)
Körösparti Vasutas Koncert Fúvószenekar (Békéscsaba)

Augusztus 18. vasárnap 21:00 Csabagyöngye terasz

Csaba Big Band koncert

Augusztus 19. hétfő 18:00 Korzó tér

Színfolt Majorette Csoport (Gyomaendrőd)
ZENIT díjátadó
Körösparti Vasutas Koncert Fúvószenekar
Grácia Majorette Csoport (Békéscsaba)

Augusztus 19. hétfő 20:30 Csabagyöngye terasz

Orszlán koncert fúvósszekcióval

CSABAGYÖNGYE
KULTURÁLIS KÖZPONT

BÉKÉSCSABA

MediaMotion

CSABAI MÉRLEG

BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP

nka

CSABAI AKTUÁLIS

csaba

CSABA RÁDIO
104MHz

m

LSI

Békéscsaba anno

A 101-esek emlékműavatása



Az emlékmű leleplezése 1923. augusztus 2-án, 90 évvel ezelőtt

Kilencven éve, 1923. augusztus 2-án, vasárnap délelőtt népes csabai közönség előtt leplezték le az első világháborús 101-es hősök emlékművét. Az ünnepségen részt vettek a volt százegyes katonák és a vitéz Berthy János százados által vezényelt honvéd díszszázad fegyelmezett, daliás legénysége. Hévey Gyula volt 101-es tábori lelkész miséje után a vasutas dalárda egyházi éneket, a katonazenekar indulókat adott elő.

Ezután a 101-es bajtársak nevében dr. Cselényi Pál volt 101-es főhadnagy mondott beszédet, felidézve benne a vitéz ezred dicsőséges harctéri napjait, a vérüket hullatott hős bajtársak emlékét.

Majd Krusina Manó tábornok, a honvédelmi miniszter képviselője megadta az engedélyt a leleplezésre. Az emlékművet a csabai Belanka Mihály volt 101-es zászlós tervezte és helyi vállalata készíttette műköből, oldalán az aranyozott felirattal, a vitézi ezred hős harcainak helyszíneivel. Majd Berthóty István polgármester a város nevében átvette a tíz méter magas emlékoszlopot, amelynek feladata, hogy a hazafiúi áldozatkészséget, a kegyeletet és a küzdelmekben az összetartozást hirdesse a város minden nemzedékének. Ezt követően a koszorúzások hosszú sora következett. Legmeghatóbb volt, mikor a volt

101-es bajtársak, a veteránok ezredesük, Panwitz Vilmos vezetésével vonultak el a tábornok előtt.

A második világháború után az emlékművet ledöntették és elföldelték. Az 1956-os események hatására, Fekete Pál vezetésével a fiatalok kihantolták a három darabra tört 101-es obeliszket. Az időközben helyreállított és újraavatott 101-es obeliszk 1970-ben újra veszélybe került, mert a Lenin-centenárium jegyében Csabán is szobrot kellett állítani, és azt éppen ennek helyére „álmodta” a tervező, de végül akkor a Lenin-szobor a Szabadság tér másik felére került.

Gécs Béla



bemutatja:

Csabai Nyárázó Kulturális és Gasztronómiai Fesztivál

Operett Gála a Békés Megyei Szimfonikus Zenekarral

20:00

VI. Csabai Blueskert Fesztivál

Borsodi Blue Trió Tátrai Tibor vendégszereplésével

Török Ádám és a Mini

Póka Egon Experience

Pribojszki Mátyás

Jam Session

18:00

2013
SZEPTEMBER
6
PÉNTEK



Békéscsaba

2013. szeptember 6-8.

Szent István tér, Andrassy út

Magyar Dal Fővárosa
2013 - Békéscsaba

Presser Gábor

"Magyarország együtt dalol"

Hevesi Tamás

Black Out • Varga Viktor • Dirty Slippers

Randy Marsh Fusion Project • Hevesi Happy Band

Score • Vida Rock Band and Roll

Life of Rock • Kemény Gitárklub

Baby Bone • Egy Másik Zenekar

Bartók Béla Vegyeskar • Calandrella Kamarakórus

Chopin Kórus • Evangélikus Vegyeskar

Játszóház, kézműves foglalkozás
a Csabagyöngye Kulturális Központ közreműködésével

10:00

2013

SZEPTEMBER

8

VASÁRNAP

A programok látogatása ingyenes! Kitűnő helyi ételek és italok mérsékelt árakon!

A fesztivál együttműködő partnere a
BUDAPEST BANK

A fesztivál fővédnöke:
L. Simon László
az Országgyűlés Kulturális és Sajtóbizottságának elnöke,
az NKA alelnöke

www.bekescsaba.hu

A fesztivál médiapartnerei:

BÉKÉS MÉRLEG
BÉKÉS MEGYEI HÍRLAP
Csabai MÉRLEG
ZENESZÓQUEHU
FOTO

További partnerek:

ÁRPÁD